

Chambre de Commerce Française de Montréal



761, rue Ste-Catherine Ouest, Montréal

Téléphone: HARBOUR 4049

Adresse Télégraphique: "Gallia" Montréal

:: 45ème ::

A N N E E

Toutes les lettres et communications doivent être adressées à la Chambre de Commerce Française de Montréal.

SOMMAIRE

Les tissus élastiques au Canada.

Douanes Canadiennes.

Bibliographie

Etat comparatif des principaux échanges franco-canadiens.

Situation vinicole en Algérie.

Economic Conditions in France

CONSEIL D'ADMINISTRATION — Année 1931

Président:

M. MARCEL NOUGIER,
Directeur de
J. Eddé Limitée.

Vice-Présidents:

M. F. A. BUREAU,
Directeur
Air Liquide

M. PIERRE CHARTON,
de la Maison
Herdt & Charton Inc.

NORTH SYDNEY, N. S.
M. E. LACROIX,
Agent Consulaire de France.

Secrétaire:

M. CH. MONTESTRUC,
Agent de Tourisme

Secrétaire-Adjoint:

M. G. P. VINANT,
Importateur de la Maison
Vinant Limitée

Trésorier:

M. DANIEL BONNARD,
Représentant de la maison
Dognin-Racine

Conseillers:

MM. Louis, Bonnard, Quedrue,
Tarut, de Passillé, Besnard,
Lecocq, Coupey.

Membres Correspondants:

REGINA, Sask.
M. S.-N. JEAN,
Agent Consulaire de France.

Conseil d'arbitrage:

MM. Louis, Bonnard, Bureau,
Quedrue, de Passillé, St-Loup,
Besnard, Nougier, Charton, Tarut,
E. Mériot, Lefèvre.

Avocat-Conseil:

Me PAUL LACOSTE, C. R., de
l'étude légale
LACOSTE et LACOSTE
221, O., rue St-Jacques, Montréal.

Notaire.

M. J. A. CLAVEL,
4, rue Notre-Dame Est,
Montréal.

Membre délégué de la Chambre de Commerce Française de Montréal, en France:

M. C.-A. CHOUILLOU, Ancien Président de la Chambre de Commerce Française de Montréal, Conseiller du Commerce Extérieur de la France, 24, rue de Milan, Paris.

M. J. QUEDRUE

Représentant de l'Office Général de l'Air au Canada
Représentant du Comité Central Armateurs de France
Commissaire d'Avaries de La Foncière Transport

266, RUE SAINT-JACQUES
MONTREAL

Tél : HArbour 8160 - 8169 - Adresse Câble: "KERDRUC"

CIE AÉRIENNE FRANCO-CANADIENNE

PHOTOGRAPHIE, TOPOGRAPHIE, CARTOGRAPHIE

— et —

TOUS TRAVAUX AERIENS

266, RUE SAINT - JACQUES
MONTREAL

Téléphone : HArbour 8160 et 8169

Maurice Quedrué, G. Ravit Directeurs-Gérants

Thos. TRAPP & Sons Ltd

AGENTS FOR THE
Canadian Pacific Railway Company

THRO' BILLS OF LADING TO
CANADA AND UNITED STATES.

For Rates and Information of any Nature

Apply to 41, Quai des Chartrons

Telegrams: "Trapp" Codes: A. B. C. 4th, 5th, 6th & Scott
BORDEAUX, France.

NÉGOCIANTS ET INDUSTRIELS DE FRANCE

Le meilleur moyen de vendre vos produits au Canada, c'est de les montrer.

La Chambre de Commerce Française à Montréal vous en offre le moyen par la Salle d'Echantillons qu'elle a réservée à cet effet dans ses locaux, en plein centre commercial de la ville.

Renseignements sur demande à notre
Secrétariat.

J. M. CURRIE & CO.

HAVRE PARIS MARSEILLE
2, rue Pleuvry. 10, rue Auver. 50, rue Fauchier
36, rue d'Hauteville.

Agents du

CANADIAN PACIFIC

Service direct Franco-Canadien Havre-Canada.
Passages, Fret, Assurance, Aviation.

LACOSTE & LACOSTE

(Hon. Sir Alexandre Lacoste)

A V O C A T S

Paul Lacoste, C. R. — Alexandre Lacoste, C. R.
Eph. Leboeuf, Alexandre Marier, Roger Ouimet,
Thomas Lègaré

Edifice Banque Provinciale

221 O., rue St-Jacques, Montréal (Canada)

Adresse Télégraphique "ETSOCAL"
Téléphone: LAncaster 727

Il n'y a en France qu'un seul organe de documentation et d'informations internationales concernant le Bois, toutes ses industries, tous ses dérivés:

LA REVUE INDUSTRIELLE DU BOIS ET DE L'AMEUBLEMENT

2, rue Crillon, Paris, IVème.

Paraît le 15 de chaque mois.

Abonnement: 25 francs par an pour le Canada

AU CANADA... Dans une seule ville plus de 200,000 familles dont une grosse moitié parlent le français.



Voici un marché énorme pour les marchandises de la France. Nous sommes souvent en moyen de suggérer des représentants convenables et fournir les informations utiles quant à la vente probable, etc., ainsi que de gérer votre publicité au Canada. S'adresser à

PUBLICITE DESBARATS

Limitée
EDIFICE DESBARATS, MONTREAL, Canada

Traitez directement avec la France —

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

Siège social: Montréal

Capital versé et réserve, -14,000,000

Actif: plus de \$155,000,000

FILIALE A PARIS

Banque Canadienne Nationale (France)

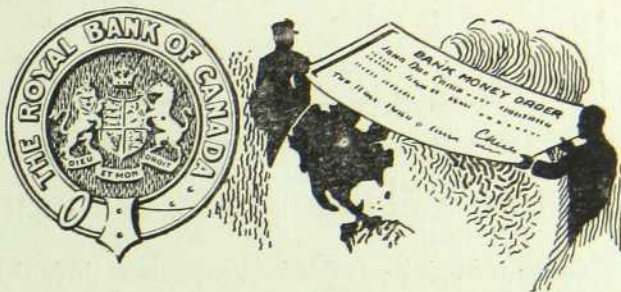
14, RUE AUBER

Notre personnel est à vos ordres.

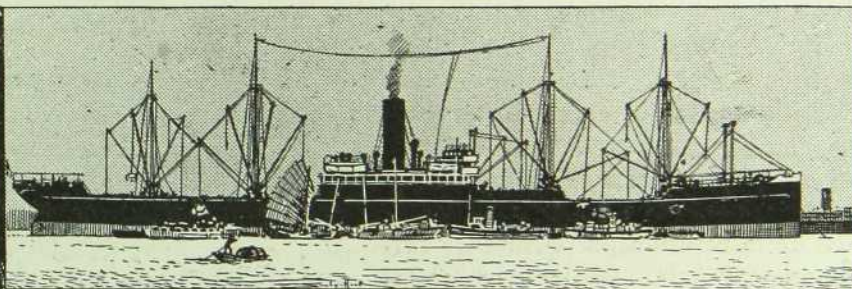
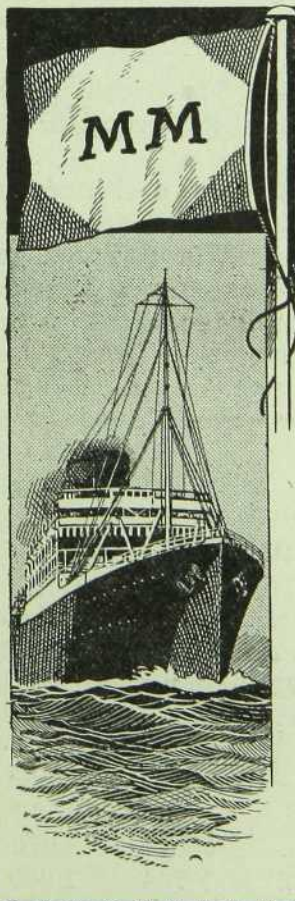
“Ci-inclus Mandats”

POUR expédier des fonds par la poste au Canada, aux Etats-Unis ou dans les Iles Britanniques, servez-vous des Mandats de la Banque Royale du Canada. Vous pouvez vous les procurer à l'une ou l'autre des succursales de la Banque, payables en dollars ou livres sterling.

Achetez vos mandats à la Banque Royale



La Banque Royale du Canada



Messageries Maritimes

SERVICES CONTRACTUELS

DEPARTS A DATES FIXES DE MARSEILLE POUR

LE PORTUGAL — L'ITALIE — LA GRECE — LA TURQUIE — L'EGYPTE — LA SYRIE — L'ARABIE — LES INDES — L'INDO-CHINE — LA CHINE — LE JAPON — LA COTE ORIENTALE D'AFRIQUE — MADAGASCAR — L'AFRIQUE DU SUD — LA REUNION — MAURICE — L'AUSTRALIE — LES ETABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'OCEANIE — LA NOUVELLE-ZELANDE — LA NOUVELLE-CALEDONIE.

LIGNES COMMERCIALES

SERVICES REGULIERS AU DEPART

d'Anvers, de Londres, de Dunkerque, du Havre, de la Palice, de Bordeaux, de Marseille.

LA MEDITERRANEE, L'INDE, L'INDO-CHINE et L'EXTREME-ORIENT
VOYAGES CIRCULAIRES EN MEDITERRANEE

par les paquebots de luxe “CHAMPOLLION”, “MARIETTE-PACHA”, “LOTUS”,
“LAMARTINE”, “PIERRE-LOTI”

VOYAGES AUTOUR DU MONDE

ITINERAIRE: Marseille—Port Saïd—Suez—Djibouti—Colombo—Fremantle—Melbourne—Sydney—Nouméa—Suva—Papeete—Panama—Colon—Fort de France — Pointe à Pitre — Marseille.

CONSIGNATION — TRANSIT — REPRESENTATION
POUR TOUS RENSEIGNEMENTS, S'ADRESSER A :

PARIS, Siège Social, 12, Boulevard de la Madeleine — MARSEILLE, Agence Générale
3, Place Sadi-Carnot.

Les Messageries Maritimes sont en outre représentées dans tous les ports desservis par leurs navires ainsi que dans les principales villes de France et de l'Etranger par des Agents et Correspondants.

BULLETIN MENSUEL

DE LA CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE DE MONTREAL

SOMMAIRE

Les tissus élastiques au Canada. — Douanes Canadiennes. — Bibliographie. — Etat comparatif des principaux échanges franco-canadiens. — Situation vinicole en Algérie. — Economic Conditions in France

Les tissus élastiques au Canada

Cette industrie s'est développée considérablement au cours des dernières années; elle pourrait suffire aujourd'hui aux besoins du Canada tout entier.

Plusieurs usines importantes et très modernes se sont installées; leur fabrication embrasse presque tous les genres de tissus élastiques: les tissus pour corsets, fabriqués aux métiers à tisser et aux métiers à tricoter; les tissus pour bretelles, jarretières; les cordons élastiques de toutes sortes pour la lingerie pour dames, etc., etc., tous articles possédant un fini au moins égal à celui de la plupart des tissus élastiques étrangers. Cette variété et cette excellence de la production permet de faire face avantageusement à la concurrence étrangère et particulièrement à celle des pays d'Europe. Il n'est pas étonnant dans ces conditions de constater que le chiffre des importations ait tendance à diminuer. Les Etats-Unis sont les seuls concurrents actifs; ils parviennent, malgré une barrière douanière élevée, à réaliser sur le marché canadien un chiffre assez important. D'après le bureau fédéral des statistiques les pays européens n'importent que des quantités beaucoup moindres; ce sont l'Angleterre, la Tchécoslovaquie, la France, l'Allemagne.

Cependant, actuellement cette industrie souffre comme les autres de la crise économique mondiale; le chômage y est important et la plupart des usines ne travaillent pas à plus de 50% de leur capacité.

On signale qu'une importante société américaine la "Everlastic Inc." vient de fonder en territoire canadien à Kingston, Ontario, une suc-

curale pour cette fabrication. Cette usine qui a pris le nom de "Dominion Webbing Co." fait de grands efforts pour se lancer et doit même consentir des sacrifices énormes pour se créer une clientèle; ses prix sont inférieurs à ceux de la concurrence; par exemple, un tissu valant habituellement six dollars était vendu dernièrement par elle cinq dollars.

MATIERES PREMIERES — *coton et caoutchouc.*

Le coton est de provenance américaine; il est tantôt importé en fil, tantôt à l'état brut pour être filé au Canada.

Le caoutchouc brut qui vient de l'Amérique du Sud est travaillé, raffiné, réduit en fils aux Etats-Unis qui le livrent aux fabricants canadiens. Jusqu'à ces toutes dernières années aucune usine canadienne ne possédait l'outillage nécessaire à la fabrication des brins de caoutchouc entrant dans la fabrication des tissus élastiques mais à l'heure actuelle la "Dunlop Co. of Canada", est outillée pour cette fabrication et peut subvenir à une grande partie des besoins.

IMPORTATION AU CANADA

Bandes avec brins de caoutchouc tissés ou tressés à même, excédant un pouce mais n'excédant pas 12 pouces de largeur importées par les fabricants pour être utilisées dans leurs propres usines:

	1929	1930
	\$	\$
Royaume-Uni	5,402	8,970
Tchécoslovaquie	734	1,059
France	1,072	871

Allemagne	4,054	4,745
Etats-Unis	171,039	133,310

Bandes élastiques avec brins de caoutchouc entremêlés, ou tressés à même n'excédant pas 12 pouces de largeur; élastique rond ou plat:

Royaume-Uni	84,621	60,979
France	77	231
Allemagne	132	821
Italie ....	.....	448
Suisse	136	.....
Etats-Unis	143,388	150,764

EXTRAIT DU TARIF DOUANIER

ARTICLE 574a — bandes élastiques, tissées ou tressées, avec bordures, n'excédant pas 12 pouces de largeur:

Tarif préférentiel :	20 %
" intermédiaire:	32½ %
" général :	35 %

cordons élastiques ronds:

Tarif préférentiel :	20 %
" intermédiaire:	32½ %
" général :	35 %

La France bénéficie du tarif intermédiaire diminué de 10% soit 27½%.

ARTICLE 574b — bandes élastiques tissées ou tressées de plus d'un pouce de largeur mais ne dépassant pas 12 pouces, importées par les fabricants pour être utilisées dans leurs propres usines:

Tarif préférentiel :	12½ %
" intermédiaire:	20 %
" général :	25 %

La France bénéficie du tarif intermédiaire.

Copyright

Loi du 11 juin 1931 modifiant la "loi du droit d'auteur" et ratifiant l'adhésion du Canada à la Convention de Rome du 2 juin 1928.

Le gouvernement canadien a soumis à la Chambre des Communes, le 18 Mars dernier, par l'organe du Ministre Secrétaire d'Etat, un projet de loi comportant plusieurs amendements destinés à la fois à mettre la loi canadienne du copyright en harmonie avec la convention de Berne révisée à Rome et à ratifier l'adhésion du Canada à cette Convention. Le bill, voté par les deux chambres, est devenu loi et a été promulgué le 11 Juin 1931.

Ce projet avait été d'abord renvoyé à une Commission spéciale de la Chambre des Communes, présidée par le Secrétaire d'Etat, et devant laquelle les intéressés étaient venus exposer leurs vues, puis

il avait été retourné à la Chambre des Communes où l'adoption du rapport de la Commission a fait l'objet d'un débat qui a duré deux longues séances. Quelques députés ont exprimé l'opinion que si, sur plusieurs points, la loi répondait aux engagements contractés par le Canada du fait de son adhésion à la Convention de Rome, elle contenait, par contre, plusieurs articles contraires à la Convention internationale, et ils se sont demandés si le Bureau de l'Union ne désapprouverait pas ces dispositions.

Il ne nous appartient pas de prendre parti. Contentons-nous de constater que, parmi les innovations qui ont emporté l'assentiment unanime des deux chambres, comme répondant aux principes de Berne et étendant la protection du droit d'auteur, on peut citer l'article 5, qui consacre le "droit moral" de l'auteur (conformément à l'article 6 bis de la Convention de Rome) dans les termes suivants :

"Indépendamment des droits patrimoniaux d'auteur, et même après la cession partielle ou totale des dits droits, l'auteur conserve le droit de revendiquer la paternité de l'oeuvre, ainsi que le droit de réprimer toute déformation, mutilation ou autre modification de ladite oeuvre, qui serait préjudiciable à son honneur ou à sa réputation".

Mentionnons aussi l'article 2, qui étend ainsi la protection aux reproductions des oeuvres littéraires ou musicales par radio-diffusion :

"Représentation ou exécution ou audition désignée toute reproduction sonore d'une oeuvre, ou toute représentation visuelle de l'action dramatique qui est tracée dans une oeuvre, y compris la représentation à l'aide de quelque instrument mécanique ou par transmission radiophonique".

Enfin, le bill supprime par son article 9 l'article 40 de la loi du droit d'auteur qui obligeait le cessionnaire d'un auteur (son éditeur, ses héritiers ou ayants-droits) à enregistrer à Ottawa chacune des cessions dont une même oeuvre avait pu faire l'objet, comme condition préalable à une action en justice intentée contre un contrefacteur. Cette formalité était très souvent matériellement impossible à remplir, d'autant que l'enregistrement de chaque cession devait être effectué par le dépôt en double de l'acte de cession, alors que dans la plupart des cas cet acte n'avait été dressé qu'en un seul exemplaire. En abrogeant l'article 40 de la loi du copyright, l'article 9 du bill simplifie donc d'heureuse façon pour les cessionnaires intéressés les formalités d'enregistrement.

Mais, par contre, d'autres dispositions ont suscité chez les auteurs canadiens devant la Commission d'étude, et chez plusieurs députés, lors de la discussion à la chambre, des protestations très vives. On s'est élevé tout particulièrement contre le texte de l'article 10, qui impose aux sociétés de droits d'exécution, chargées de percevoir les droits ou tantièmes

sur les reproductions ou exécutions publiques d'oeuvres musicales ressortissant aux auteurs unionistes, des formalités si onéreuses qu'elles risquent dit-on, de mettre ces sociétés dans l'impossibilité d'assurer la perception de ces droits. Aux termes de l'article 10 :

"Chaque association, société ou compagnie exerçant au Canada des opérations qui consistent à acquérir des droits d'auteur sur des oeuvres musicales ou dramatico-musicales, ou les droits d'exécution qui en dérivent, et des opérations qui consistent à émettre ou à accorder des licences pour l'exécution, au Canada, d'oeuvres musicales ou dramatico-musicales sur lesquelles un droit d'auteur subsiste, doit périodiquement déposer chez le Ministre, au bureau du Droit d'auteur :

a) "Des listes de toutes les oeuvres musicales et dramatico-musicales à l'égard desquelles cette association, société ou compagnie réclame l'autorité d'émettre ou d'accorder des licences d'exécution, ou de percevoir des honoraires, des redevances ou des tantièmes pour l'exécution de ces oeuvres au Canada ; et

b) Des états de tous honoraires, redevances ou tantièmes que pareille association, société ou compagnie se propose de percevoir, de temps à autre ou à n'importe quelle époque que ce soit, en paiement de l'émission ou de l'octroi de licences couvrant l'exécution de ces oeuvres au Canada".

En outre, ce même article 10 décide que :

"Lorsque le Ministre est d'avis, à la suite d'une enquête et d'un rapport d'un commissaire nommé sous l'autorité de la loi des enquêtes, que pareille association, société ou compagnie qui exerce au Canada une notable prépondérance sur les droits d'exécution d'oeuvres musicales ou dramatico-musicales protégées par un droit d'auteur, refuse indûment d'émettre ou d'accorder des licences couvrant l'exécution de ces oeuvres au Canada, ou se dispose à percevoir des honoraires, redevances ou tantièmes excessifs en paiement de l'émission ou de l'octroi de ces licences, ou exerce d'autre manière ses opérations au Canada d'une façon considérée comme préjudiciable aux intérêts du public, alors et en pareil cas le Gouverneur en son Conseil, sur recommandation du Ministre, est autorisé à réviser ou autrement déterminer, à l'occasion, les honoraires, redevances ou tantièmes que telle association, société ou compagnie pourra légalement réclamer en justice ou percevoir pour les licences émises ou accordées par elle et couvrant l'exécution de toutes ces oeuvres ou de quelqu'unes de ces oeuvres au Canada".

Ce pouvoir attribué à l'administration est, a-t-on prétendu, en contradiction formelle avec une saine conception du droit d'auteur.

De même on a formulé les plus graves objec-

tions contre le texte de l'article 6 qui décide que ne constituent pas une violation de droit d'auteur :

"l'exécution d'une oeuvre musicale par une église, un collège ou une école, ou par une organisation religieuse, charitable ou fraternelle, pourvu que cette exécution soit donnée, sous bénéfice personnel, pour des fins religieuses, éducatrices ou charitables";

"l'exécution sans bénéfice personnel, d'une oeuvre musicale à une foire ou exposition agricole, tenue sous l'autorité fédérale, provinciale ou municipale".

Les auteurs protestent que ces dispositions les exproprient du droit exclusif, que leur garantit la Convention de Berne, d'autoriser ou de refuser l'exécution publique de leurs oeuvres, et qu'elles les spolient en autorisant un nombre considérable d'institutions à s'emparer de ces oeuvres et à les utiliser sans indemnité.

Enfin, signalons que quelques membres de la Chambre ont déploré que le projet ne vint pas compléter la loi, qui ne prévoit que des sanctions insuffisantes à rendre effectifs les principes de protection qu'elle formule, de telle sorte que les contrefacteurs s'en tirent à bon compte, malgré tous les efforts apportés par les auteurs à prouver les contrefaçons dont ils sont victimes. Cette quasi-impunité des délinquants serait telle que les auteurs préfèrent généralement se laisser piller plutôt que de s'exposer aux vicissitudes d'un procès. La loi autorise bien, d'une façon générale, les auteurs à intenter des actions en dommages-intérêts, mais on cite nombre de cas d'où ressort la difficulté, et souvent l'impossibilité, d'établir juridiquement la preuve du dommage subi. La réclamation en dommages-intérêts aboutirait ainsi, dit-on, neuf fois sur dix, à l'échec complet des poursuites. On aurait voulu que la nouvelle loi instituât des pénalités spéciales.

La ratification de l'adhésion des pays unionistes à la Convention de Rome devait être effectuée dans cette ville avant le 1er Juillet 1931. Or, ce n'est que le 11 Juin que le bill fut présenté au Sénat. La Haute Assemblée ne pouvait dans un délai si court entreprendre l'examen des objections des auteurs et apporter des modifications au texte proposé, qu'il aurait fallu renvoyer aux Communes; elle adopta donc en bloc le projet, mais sous réserve, et en formulant le voeu que, à la prochaine session, on reprît l'étude du copyright dans son ensemble et qu'on refondît la loi dans un esprit plus équitable, en remédiant aux défauts signalés et en apportant aux auteurs les défenses qui leur manquent contre les contrefacteurs.

Depuis le vote du bill qui nous occupe, les auteurs canadiens et unionistes se sont naturellement préoccupés d'intéresser à leur sort les grandes sociétés européennes, et celles-ci ont jugé à propos de

Ministère des Terres et Forêts

Province de Québec

Puissance utilisable des chutes d'eau.... ..	15,000,000 c.v.
“ utilisée “ “ “	1,000,000 c.v.
Forêts de la Couronne (aire.... ..)	122,674,265 acres
“ “ “ “ affermées.... ..	50,860,160 “
“ “ “ “ non affermées.... ..	71,462,400 “
Valeur sur pied des bois de commerce, plus de \$1,000,000,000 “	
Volume “ “ “ “ “ ” plus de 35,000,000,000 pieds cubes	
Nombre des scieries (approximatif)	2,000
Nombre d'usines à pulpe et à papier.... ..	50
Capitaux engagés dans l'industrie de la pulpe et du papier	\$254,360,201
Valeur de la pulpe produite.... ..	59,218,578
Valeur du papier produit (approximative).... ..	80,000,000

Pour détails supplémentaires, s'adresser à :

L'HONORABLE HONORE MERCIER, MINISTRE

Département des Terres et Forêts

QUEBEC

soumettre les griefs des auteurs au Comité de coopération intellectuelle de la Société des Nations. Les auteurs ont confiance que si ce comité juge fondés leurs griefs, il exposera son avis au gouvernement canadien, et que celui-ci en tiendra compte.

Les députés qui ont soulevé les objections que nous avons relatées ont exprimé, au cours des débats, le regret que l'opinion s'intéressât peu au sort des auteurs, et ils ont constaté qu'il était difficile actuellement de vaincre certaines résistances. L'éducation de l'esprit public sous ce rapport ne serait pas terminée et l'influence des intérêts contraires à ceux des auteurs a beau jeu pour s'exercer.

Il ne faut, cependant, pas être trop pessimiste : des progrès ont été réalisés dans ces dernières années. Ce n'est qu'en 1921 que le Canada a, d'ailleurs spontanément, adhéré à la Convention de Berne de 1886, révisée à Berlin en 1908, et ce n'est qu'en 1924 que la première loi canadienne sur le copyright a pu être votée. La question est donc relativement neuve dans ce pays ; elle mûrira, et d'autant plus sûrement que les auteurs canadiens se sont organisés pour défendre plus efficacement leurs droits, et qu'ils multiplient leurs rapports avec les sociétés d'auteurs unionistes, auprès desquelles ils trouveront sans doute un appui efficace.

Douanes Canadiennes

Memorandum No 225 révisé : Fièvre aphteuse.

— Un ordre du Ministère de l'Agriculture daté du 20 juin 1931 annule les dispositions du memorandum No 225 et les remplace par le texte suivant :

Il est défendu d'importer au Canada :

1o. — Du fumier et des engrais contenant des produits animaux.

2o. — Les produits contenant des os et d'autres matières animales pour la nourriture des animaux ;

3o. — Les sacs ayant déjà servi, qu'ils contiennent la marchandise, qu'ils soient vides, ou qu'ils accompagnent ou qu'ils couvrent la marchandise.

Ces prohibitions ne s'appliquent pas, à l'exception du fumier de cochon, aux produits provenant des pays qui ont été reconnus exempts de fièvre aphteuse pour la période de six mois précédant immédiatement la date de l'envoi, pourvu que celui-ci arrive directement au Canada sans transit, pas plus qu'aux produits contenant des os pour la nourriture, provenant des firmes de Grande-Bretagne spécialement approuvées.

Les envois adressés des pays exempts de fièvre aphteuse, tel qu'indiqué ci-dessus, doivent être accompagnés d'une déclaration certifiée faite par l'expéditeur, attestant que des sacs déjà usagés ou les produits ci-haut mentionnés sont originaires du pays

d'expédition et qu'ils n'ont pas quitté ce pays avant leur envoi direct au Canada.

Pour éviter des délais et d'autres inconvénients, ce certificat doit être attaché aux documents d'expédition, pour qu'il puisse rapidement être examiné par les Inspecteurs du Ministère de l'Agriculture au port d'entrée au Canada.

Bibliographie

Vient de paraître

L'ANNUAIRE BLEU (Annuaire du Commerce International) Edition 1931.

Au moment où sévit, sur tous les marchés, une crise économique dont les statistiques ont souligné l'importance, la troisième édition (1931) de l'Annuaire Bleu (Annuaire du Commerce International) vient à son heure.

L'ANNUAIRE BLEU constitue, d'une part, une encyclopédie complète de la production nationale de la France et de ses Colonies et il réunit, par ailleurs, en quelque 1,700 pages de texte, tous les éléments susceptibles de faciliter les échanges entre les peuples ; étudiant les ressources et les besoins des différentes parties du monde, il expose avec clarté les sources de production et les possibilités de la consommation mondiale.

L'ANNUAIRE BLEU est l'inventaire précis et méthodique des industries d'exportation dans le monde entier.

L'accueil des commerçants et des industriels aux deux premières éditions de l'Annuaire Bleu a démontré que cette publication répondait à un véritable besoin. Celle de 1931, par d'importants compléments matériels, marque une nouvelle étape sur la voie du progrès. L'étude de chaque colonie française est précédée d'une carte géographique aussi claire et pratique que possible. D'autre part, chaque rubrique détaillée de la production est accompagnée d'une liste très documentée comprenant les exportateurs, les importateurs, les négociants, les commissionnaires et les représentants des divers branches.

Présenté sous une forme élégante et maniable, l'ANNUAIRE BLEU publié sous la direction de M. Armand MEGGLE, Directeur du Comité National des Conseillers du Commerce extérieur, est un instrument de travail indispensable à tous les commerçants, banquiers, transporteurs intéressés au développement du commerce extérieur de la France et à tous les Etrangers désireux de s'entourer d'informations sûres et précises sur les possibilités de production et d'échange de notre pays.

On peut se procurer l'ANNUAIRE BLEU, soit au Comité National des Conseillers du Commerce extérieur, 22, Avenue Victor Emmanuel III, soit 77, Rue des Saints-Pères à Paris, au Siège de la Société Française d'Éditions. Le prix de l'édition 1931 est de Frs. 100.

Etat comparatif des principaux échanges franco-canadiens

Le Gouvernement Fédéral du Canada a publié récemment les statistiques douanières officielles concernant l'exercice fiscal 1930-1931, c'est-à-dire les douze mois se terminant le 31 mars 1931.

La valeur totale des marchandises importées au Canada pendant cette période s'est élevée à \$906,612,681, indiquant une diminution de \$341,660,901 sur l'exercice précédent; les exportations du Dominion ont atteint le chiffre de \$799,652,667, soit une diminution de \$320,605,635 sur 1929-1930.

La part de la France dans ces échanges a été la suivante:

IMPORTATIONS de France au Canada \$19,005,218, en diminution de \$6,152,989, sur l'exercice précédent;

EXPORTATIONS du Canada en France, \$13,288,758, une diminution de \$3,221,253 sur 1929-1930.

Dans l'exercice 1929-1930 nous avons déjà enregistré une diminution des importations de France au Canada, celle-ci s'est amplifiée passant de un million à cinq millions de dollars. Par contre les exportations du Canada en France qui indiquaient une légère augmentation en 1929-1930 (\$375,823) se sont chiffrées par une diminution de plus de trois millions de dollars.

Nous avons extrait de ces statistiques les articles pour lesquels la France était spécialement signalée et l'on trouvera ci-dessous des tableaux comparatifs indiquant aux importations, avec les chiffres afférents à la France ceux des importations totales de tous pays. Nous y avons ajouté les chiffres relatifs à l'exercice 1929-1930 comme terme de comparaison.

En outre, partout où la chose nous a été possible, les quantités ont été signalées en même temps que les valeurs des articles importés, afin de donner à notre étude, une précision plus grande.

PRINCIPAUX ARTICLES FRANÇAIS IMPORTÉS AU CANADA

		Exercice 1929-30	Exercice 1930-31
Gelées, confitures — de France	Livres	574,682	83,194
	\$	130,439	19,969
Importation totale ..	Livres	2,365,507	1,218,337
	\$	392,195	155,429
Fruits et noix, marinés ou conservés dans le sel, en saumure, dans l'huile ou autrement, n.a.é. (depuis le 1er mai 1930) de France	Gallons	.....	25,319
	\$	.....	37,906
Importation totale ..	Gallons	.....	44,400
	\$	.....	65,024
Noix de Grenoble, non écalées — de France	Livres	295,609	155,910
	\$	38,611	17,694

		Exercice 1929-30	Exercice 1930-31
Importation totale ..	Livres	1,753,936	1,388,093
	\$	239,555	184,355
Amandes écalées — de France	Livres	43,050	14,423
	\$	14,458	3,211
Importation totale ..	Livres	2,213,777	1,732,343
	\$	756,242	441,131
Noix de Grenoble écalées — de France .. .	Livres	2,213,323	1,897,095
	\$	659,492	493,007
Importation totale ..	Livres	4,659,281	4,806,662
	\$	1,138,485	1,003,151
Champignons en boîtes — de France	Livres	802,052	714,032
	\$	125,614	100,940
Importation totale ..	Livres	881,962	792,161
	\$	177,173	135,407
Conserves de légumes en boîtes — de France	Livres	286,027	54,185
	\$	41,641	10,972
Importation totale ..	Livres	24,085,829	15,290,617
	\$	2,106,447	1,328,919
Macaroni et Vermicelle — de France	Livres	598,839	309,927
	\$	37,154	20,321
Importation totale ..	Livres	3,366,436	2,696,020
	\$	262,773	198,246
Huile d'olive de France	Gallons	70,978	78,311
	\$	152,636	117,353
Importation totale ..	Gallons	359,358	506,512
	\$	574,381	546,896
Fruits et écorces, cristallisés, glacés, confits ou desséchés; cerises et autres fruits de crème de menthe, marasquin ou autre saveur — de France	Livres	9,763	165,499
	\$	938	26,441
Importation totale ..	Livres	273,386	571,596
	\$	26,941	86,394
Confiserie — de France	Livres	68,043	54,185
	\$	18,046	10,324
Importation totale ..	Livres	4,735,335	4,145,510
	\$	815,127	647,041
Vanille en gousses — de France	Livres	6,025	11,744
	\$	9,115	14,337
Importation totale ..	Livres	79,621	62,905
	\$	132,699	97,720
Eaux - de - vie — de France	Gallons	371,080	312,010
	\$	2,666,809	2,210,279
Importation totale ..	Gallons	380,695	319,203
	\$	2,738,418	2,285,360
Cordiaux et liqueurs — de France	Gallons	45,105	31,075
	\$	271,317	193,312
Importation totale ..	Gallons	70,094	48,158
	\$	559,744	365,189
Vins non mousseux — de France	Gallons	432,454	338,369
	\$	786,456	640,112
Importation totale ..	Gallons	1,138,633	971,200
	\$	2,145,446	1,763,207
Champagne et vins mousseux, de France	\$	1,030,968	513,032
Importation totale ..	\$	1,055,322	526,804
Huile de ricin — de France	Gallons	8,334	7,000
	\$	8,502	6,305
Importation totale ..	Gallons	208,503	157,161
	\$	202,867	133,205
Huiles essentielles — de France	Livres	39,453	42,959
	\$	122,371	99,902
Importation totale ..	Livres	542,278	549,128
	\$	1,014,216	868,828

		Exercice 1929-30	Exercice 1930-31		Exercice 1929-30	Exercice 1930-31	
Huile végétale non dénommée, non alimentaire — de France ..	Gallons	7,447	6,879	Importation totale ..	\$	115,418	85,279
	\$	8,968	8,231		Livres	70,803	43,988
Importation totale ..	Gallons	276,695	272,327		\$	119,185	86,690
	\$	308,382	288,196	Filés de coton, fil simple, entièrement ou partiellement couverts d'une couche métallique appelés tinsel — de France	\$	9,401	3,479
Plantes et arbres — de France ..	\$	99,465	89,051	Importation totale ..	\$	62,844	18,020
Importation totale ..	\$	1,913,447	1,629,504	Cotonnales imprimées ou teintes — de France ..	Verges	142,547	85,692
Bandages de bicyclettes, pneumatiques et chambres à air — de France ..	\$	8,786	10,305		\$	41,660	31,308
Importation totale ..	\$	17,451	18,201	Importation totale ..	Verges	21,669,931	19,636,624
Articles manufacturés en caoutchouc et Gutta-percha — de France ..	\$	25,413	8,646		\$	3,777,415	3,015,086
Importation totale ..	\$	1,514,124	1,178,550	Tissus de coton teints — de France ..	Verges	218,187	169,452
Graine de trèfle rouge — de France ..	Livres	.....	599,360		\$	104,820	100,179
	\$	.....	77,996	Importation totale ..	Verges	28,481,288	20,206,683
Importation totale ..	Livres	.....	1,437,095		\$	5,640,783	3,705,528
	\$	.....	196,691	Velours de coton — de France ..	Verges	74,469	33,364
Plumes pour modes et articles en plumes — de France ..	\$	11,663	10,789		\$	83,600	35,047
Importation totale ..	\$	266,145	249,630	Importation totale ..	Verges	1,926,984	1,419,843
Conserves de poisson (sardines), etc., en boîtes — de France	\$	47,961	36,971		\$	1,172,813	690,573
Importation totale ..	\$	1,703,362	1,132,042	Dentelles de coton — de France ..	\$	155,685	92,838
Pelleteries non préparées, renard — de France ..	\$	10,108	13,639	Importation totale ..	\$	1,419,520	914,766
Importation totale ..	\$	1,435,112	614,806	Gants en coton — de France ..	\$	.....	69,262
Pelleteries préparées — de France ..	\$	448,927	318,923	Importation totale ..	\$	.....	642,307
Importation totale ..	\$	2,201,736	2,147,416	Rideaux en coton n.a.é. de France ..	\$	37,356	21,012
Fourrures confectionnées — de France ..	\$	37,741	24,485	Importation totale ..	\$	501,170	407,285
Importation totale ..	\$	294,406	220,700	Mouchoirs en coton — de France ..	\$	11,496	8,510
Gants en cuir — de France ..	\$	823,682	781,068	Importation totale ..	\$	1,192,755	834,382
Importation totale ..	\$	1,546,742	1,425,073	Coton à vêtements — de France ..	\$	86,317	63,971
Viandes, volailles et gibier en conserve — de France ..	Livres	31,946	26,982	Importation totale ..	\$	1,512,198	1,091,729
	\$	20,526	13,270	Autres articles en coton ou dont le coton constitue l'élément principal — de France ..	\$	28,454	23,834
Importation totale ..	Livres	7,029,956	8,292,069	Importation totale ..	\$	2,365,594	1,507,982
	\$	932,488	1,134,836	Etoffe tissée ou tréssée, entièrement ou partiellement de fibre végétale et tous autres tissus rayés, ne contenant ni soie, ni soie artificielle, ni laine — de France ..	Verges	17,686	7,866
Fromages — de France	Livres	327,870	258,519		\$	23,946	14,254
	\$	112,482	86,285	Importation totale ..	Verges	696,792	465,597
Importation totale ..	Livres	2,063,898	1,685,045		\$	122,085	79,001
	\$	627,107	465,666	Vêtements composés en entier ou en partie de fibres végétales mais ne contenant pas de laine, n.a.é. de France ..	\$	20,398	23,972
Cire d'abeilles — de France ..	Livres	182,768	153,826	Importation totale ..	\$	226,619	211,371
	\$	70,526	50,224	Tapis, nattes, carpettes et paillassons de chanvre et de jute — de France ..	\$	11,524	13,667
Importation totale ..	Livres	238,815	236,814	Importation totale ..	\$	72,765	56,740
	\$	92,272	76,011				
Gélatine et colle de poisson — de France	Livres	326,307	329,301				
	\$	79,211	81,433				
Importation totale ..	Livres	1,763,807	1,904,880				
	\$	658,832	610,917				
Colle forte en poudre ou en feuilles — de France ..	Livres	318,890	82,849				
	\$	37,813	10,359				
Importation totale ..	Livres	4,454,439	2,835,860				
	\$	498,159	287,928				
Fil de coton au crochet ou à tricoter — de France ..	Livres	68,030	41,594				

	Exercice 1929-30	Exercice 1930-31		Exercice 1929-30	Exercice 1930-31
Tapis, façon d'Ecosse, tapisserie et tapis de velours, descentes de lit et chemins — de France	\$ 151,139	68,959	Chapeaux casquettes et bonnets en paille ou copeaux — de France	\$ 19,436	21,826
Importation totale ..	\$ 553,881	565,087	Importation totale ..	\$ 376,609	339,734
Vêtements en laine pour femmes et enfants — de France ..	\$ 58,600	36,234	Formes de chapeaux, de casquettes et autres coiffures — de France	\$ 38,439	6,134
Importation totale ..	\$ 644,101	454,545	Importation totale ..	\$ 650,390	326,939
Cachemire en laine ou partie en laine — de France	\$ 22,238	13,000	Articles en tricot — de France	\$ 18,300	9,843
Importation totale ..	\$ 526,299	381,501	Importation totale ..	\$ 520,961	285,278
Vêtements tout faits en laine ou partie — de France	\$ 28,210	18,635	Chapeaux, bonnets, casquettes non autrement spécifiés — de France	\$ 85,889	109,470
Importation totale ..	\$ 1,665,710	1,158,762	Importation totale ..	\$ 936,240	770,262
Boudinages, filées et chaînes de tissage, entièrement de soie artificielle ou fibres similaires, résultant de procédés chimiques, à l'état de fil simple, non colorié de France	\$ 20,459	52,685	Lacets, cordes, chenille, franges et glands — de France	\$ 50,455	22,918
Importation totale ..	\$ 1,541,495	1,653,877	Importation totale ..	\$ 418,258	447,039
Tissus en soie artificielle — de France ..	\$ 1,063,230	904,686	Rideaux n.a.é. de France	\$ 15,721	12,850
Importation totale ..	\$ 2,682,446	2,027,339	Importation totale ..	\$ 303,844	222,408
Tissus en partie de soie artificielle obtenus par des procédés chimiques — de France	\$ 347,718	675,083	Tout autre fibre ou produits textiles, n.a.é. de France	\$	51,047
Importation totale ..	\$ 6,964,087	6,186,334	Importation totale ..	\$	714,997
Vêtements et articles de soie artificielle — de France	\$ 121,854	107,434	Meubles — de France	\$ 111,486	112,510
Importation totale ..	\$ 803,049	832,188	Importation totale ..	\$ 4,157,460	2,526,139
Fils et ficelles pour filets de pêche — de France	\$ 37,718	7,504	Bois ouvré — de France	\$ 58,780	50,318
Importation totale ..	\$ 2,620,492	1,738,703	Importation totale ..	\$ 2,004,455	1,424,243
Broderie, dentelle sur point et filet, tulle, parures d'oreillers, etc. — de France .. .	\$ 303,516	313,808	Papier parchemin végétal — de France ..	\$ 11,130	2,081
Importation totale ..	\$ 1,769,757	1,562,148	Importation totale ..	\$ 118,249	101,685
Bretelles et leurs parties finies de France	\$ 6,817	5,803	Papeterie — de France	\$ 14,950	12,896
Importation totale ..	\$ 48,043	34,935	Importation totale ..	\$ 219,231	140,097
Rubans cordés pour chapeliers — de France	\$ 28,347	12,773	Papiers à cigarettes en cahiers — de France	\$ 253,480	341,494
Importation totale ..	\$ 167,562	113,809	Importation totale ..	\$ 267,861	360,192
Vêtements sacerdotaux de toutes matières — de France	\$ 69,162	54,041	Papier à cigarettes en bobines — de France	\$ 34,402	31,122
Importation totale ..	\$ 93,790	80,576	Importation totale ..	\$ 177,093	167,107
Vêtements tricotés — de France	\$ 92,828	45,962	Papier à tapisserie et bordures de France ..	\$ 16,180	6,344
Importation totale ..	\$ 1,599,245	1,443,453	Importation totale ..	\$ 517,658	344,092
Gants et mitaines tricotés — de France ..	\$ 141,801	14,716	Boîtes ou récipients en papier imprimé ou non — de France ..	\$ 37,156	16,420
Importation totale ..	\$ 1,438,830	475,932	Importation totale ..	\$ 1,401,527	793,558
Chapeaux de feutre — de France	\$ 129,902	59,202	Tous autres articles en papier — de France ..	\$ 33,505	14,457
Importation totale ..	\$ 1,527,205	865,336	Importation totale ..	\$ 3,057,078	2,490,997
			Photographies, chromos, etc. — de France	\$ 20,057	16,232
			Importation totale ..	\$ 1,500,949	1,436,476
			Brochures de publicité, pancartes, publications périodiques illustrées, cahiers de prix, catalogues et listes de prix, calen-		

	Exercice 1929-30	Exercice 1930-31		Exercice 1929-30	Exercice 1930-31
driers et almanachs d'annonces illustrés, circulaires d'annon- ces de médicaments brevetés ou autres, feuilles volantes ou brochés — de France	\$	\$	Articles plaqués, nickel n. d. — de France ..	\$ 36,776	\$ 43,758
Importation totale ..	\$ 3,080,064	\$ 2,091,157	Importation totale ..	\$ 2,937,803	\$ 1,764,748
Livres de piété — de France ..	\$ 56,253	\$ 41,929	Articles en électro-pla- cage — de France ..	\$ 31,114	\$ 14,424
Importation totale ..	\$ 461,720	\$ 468,170	Importation totale ..	\$ 1,399,482	\$ 943,405
Livres, reliés ou non, ayant été imprimés et achevés depuis plus de douze ans — de France ..	\$ 4,754	\$ 4,915	Horloges — de France	\$ 27,105	\$ 13,054
Importation totale ..	\$ 71,524	\$ 52,139	Importation totale ..	\$ 995,896	\$ 758,662
Livres pour écoles, as- sociations, bibliothè- ques, etc., à l'exclu- sion de ceux destinés aux particuliers — de France ..	\$ 58,704	\$ 55,681	Electroliers et leurs ac- cessoires, n.a.é., et leurs pièces détachées complètes, de France	\$ 33,274	\$ 19,076
Importation totale ..	\$ 1,352,744	\$ 1,331,503	Importation totale ..	\$ 1,181,572	\$ 1,012,336
Romans — de France ..	\$ 40,745	\$ 33,568	Cloches pour l'usage des églises seule- ment — de France ..	\$ 52,482	\$ 15,992
Importation totale ..	\$ 1,343,234	\$ 1,274,740	Importation totale ..	\$ 72,347	\$ 33,952
Autres livres et imprimés — de France ..	\$ 140,580	\$ 134,093	Lampes, phares d'au- tos et lanternes — de France ..	\$ 23,557	\$ 14,186
Importation totale ..	\$ 3,477,090	\$ 2,986,559	Importation totale ..	\$ 1,573,409	\$ 593,592
Fer ou acier en feuil- les — de France ..	Cwt. 2,700	Cwt. 1,484	Faïence C. C. ou cou- leur crème, décorée, imprimée ou épongée, et toutes autres faïen- ces n.a.é. de France ..	\$ 17,028	\$ 5,431
Importation totale ..	Cwt. 5,421	Cwt. 1,978	Importation totale ..	\$ 473,667	\$ 278,811
Tringles en fil de fer ou fil d'acier rond, non au dessus de 3-8 de pouce — de Fran- ce ..	Cwt. 61,711	Cwt. 22,360	Tuiles et carreaux de faïence pour par- quets en mosaïque — de France ..	\$ 24,576	\$ 19,540
Importation totale ..	Cwt. 90,765	Cwt. 26,401	Importation totale ..	\$ 204,187	\$ 191,778
Tuyaux en fonte — de France ..	Cwt. 1,034,132	Cwt. 712,969	Services de table en porcelaine, faïence, etc. — de France ..	\$ 454,381	\$ 247,453
Importation totale ..	Cwt. 1,713,345	Cwt. 1,091,026	Importation totale ..	\$ 4,467,393	\$ 3,689,842
Chaînes et maillons en fer ou acier — de France ..	\$ 3,649	\$ 6,477	Bouteilles en verre — de France ..	\$ 53,279	\$ 25,016
Importation totale ..	\$ 885,155	\$ 510,363	Importation totale ..	\$ 1,697,784	\$ 1,362,400
Couteaux et fourchet- tes en acier — de France ..	\$ 13,180	\$ 11,227	Verrerie de table, tail- lée, pressée, moulée ou en cristal — de France ..	\$ 44,640	\$ 32,969
Importation totale ..	\$ 530,034	\$ 429,107	Importation totale ..	\$ 1,114,983	\$ 1,019,453
Toute autre coutellerie — de France ..	\$ 22,768	\$ 11,254	Glaces, non biseautées, en panneaux n'excé- dant pas 7 pieds car- rés, n.a.é. de France	\$ 25,677	\$ 7,702
Importation totale ..	\$ 394,122	\$ 279,492	Importation totale ..	\$ 1,319,727	\$ 817,286
Machines non dénom- mées composées de fer ou acier — de France ..	\$ 47,749	\$ 38,290	Lorgnettes, binocles et lunettes et leurs ver- res., taillés ou finis. de France ..	\$ 14,068	\$ 6,881
Importation totale ..	\$ 20,788,618	\$ 13,148,544	Importation totale ..	\$ 151,755	\$ 115,890
Articles ou objets en fer ou en acier n.a.é. — de France ..	\$ 54,226	\$ 27,196	Verre étamé, biseauté ou non, encadré ou non de France ..	\$ 9,152	\$ 14,182
Importation totale ..	\$ 15,962,318	\$ 11,927,196	Importation totale ..	\$ 250,315	\$ 176,143
Articles en cuivre de France ..	\$ 122,039	\$ 84,235	Autres articles en ver- re — de France ..	\$ 46,969	\$ 41,007
Importation totale ..	\$ 3,898,083	\$ 2,817,672	Importation totale ..	\$ 1,045,471	\$ 859,536
Articles en plomb n.d. — de France ..	\$ 22,878	\$ 11,356	Silex moulu — de France ..	Cwt. 35,061	Cwt. 1,909
Importation totale ..	\$ 296,296	\$ 223,249	Importation totale ..	Cwt. 17,952	Cwt. 1,177
			Blanc de Paris et au- tres — de France ..	Cwt. 70,449	Cwt. 77,622
				\$ 38,885	\$ 37,180
				Cwt. 31,278	Cwt. 9,967

		Exercice 1929-30	Exercice 1930-31		Exercice 1929-30	Exercice 1930-31	
Importation totale ..	Cwt. \$	16,243	4,993	Importation totale ..	\$	552,462	470,325
Diamants non sertis —		357,951	245,566	Bijouterie n.d. — de			
de France	\$	207,394	139,683	France	\$	121,449	65,298
Importation totale ..	\$			Importation totale ..	\$	2,435,869	1,657,303
Préparations médica-		56,225	12,319	Carnets, porte-feuilles,			
les et pharmaceuti-		3,193,871	1,797,225	bourses, sacs de da-			
ques — de France ..	\$			mes, etc. — de Fran-			
Importation totale ..	\$	459,017	469,918	ce	\$	167,960	107,936
Muriate de potasse à		2,964,685	2,657,264	Importation totale ..	\$	1,343,761	961,048
l'état naturel, — de				Pipes, porte-cigares,			
France	Cwt.		70,251	etc. — de France ..	\$	198,646	252,530
Importation totale ..	\$		135,426	Importation totale ..	\$	627,678	627,577
O cre, argile ocreuse,			652,504	Instruments de fanfa-			
terre de Sienne ou			1,186,274	res et cornemuses —			
d'ombre—de France ..	Livres	937,632	747,082	de France	\$	31,125	20,545
Importation totale ..	\$	14,083	8,928	Importation totale ..	\$	168,312	120,287
Parfums et eaux de		6,018,546	4,341,875	Autres instruments de			
toilette alcoolisés —		105,836	70,117	musique — de France	\$	9,156	3,397
de France	\$			Importation totale ..	\$	566,622	347,420
Importation totale ..	\$	148,936	151,007	Eaux minérales — de			
Huile pour les che-		234,366	208,872	France	\$	132,491	101,237
veux, pommades, pâ-				Importation totale ..	\$	232,915	181,511
tes, poudres et au-				Appareils scientifiques			
tres préparations				pour écoles, institu-			
parfumées n.d., et				tions, etc., et non			
non alcoolisées — de				destinés à la vente			
France	\$	200,674	193,648	— de France	\$	19,922	15,609
Importation totale ..	\$	1,215,440	1,144,743	Importation totale ..	\$	744,193	685,891
Savon de Marseille —				Instruments de chi-			
de France	Livres	1,277,224	1,157,180	rurgie en métal et			
Importation totale ..	\$	94,273	81,297	tables d'opération			
Savon de toilette —		1,300,531	1,192,383	pour hôpitaux, appa-			
de France	Livres	97,616	85,548	reils de rayons X et			
Importation totale ..	\$			microscopes d'une va-			
Crème de tartre en				leur ne dépassant pas			
cristaux ou granulée				50 dollars — de Fran-			
— de France	Livres	483,669	327,919	ce	\$	47,163	37,807
Importation totale ..	\$	97,733	61,456	Importation totale ..	\$	1,937,334	1,703,569
Chlorate de soude — de		808,061	664,587	Instruments d'optique,			
France	Livres	163,790	124,839	de photographie, de			
Importation totale ..	\$			mathématiques n. d.			
Billes, queues, procé				— de France	\$	45,885	30,549
dés, rateliers de ba-				Importation totale ..	\$	1,391,045	856,087
gatelle et billards —				Aéroplanes et autres			
de France	\$	2,564	2,849	machines volantes et			
Importation totale ..	\$	16,270	12,089	leurs parties complè-			
Jouets n.d. — de Fran-				tes de France	Nombre	5	
ce	\$	40,126	28,544	Importation totale ..	\$	50,942	4,018
Importation totale ..	\$	2,365,525	1,745,613		Nombre	242	118
Emballages ordinaires					\$	2,346,866	1,079,556
de colis, contenant							
des marchandises au-							
tres que de la machi-							
nerie, assujettis à un							
droit ad valorem non							
compris dans la fac-							
ture des marchandi-							
ses qu'ils contiennent							
— de France	\$	135,206	101,767				
Importation totale ..	\$	2,880,669	2,051,624				
Emballages payant							
20 pour cent, 30 pour							
cent et 32½ pour cent							
— de France	\$	119,208	94,428				

LICENCES DE BREVETS

Canadien et américain à exploiter (machines pour fonderie). Plus de 350 machines déjà vendues en France sur brevet correspondant. Affaire d'avenir. Conditions avantageuses. Ecrire à l'inventeur: M. E. Gernelle, 38 rue Kellermann, Reims, France.

	Exercice 1929-30	Exercice 1930-31		Exercice 1929-30	Exercice 1930-31
Peintures à l'huile, aquarelles et pastels d'une valeur non inférieure à \$20.00 — de France	\$ 208,023	90,838	Chiffons	Cwt. 3,525	2,874
Importation totale ..	\$ 1,698,025	1,594,799		\$ 33,484	29,357
Statues et statuettes — de France	\$ 64,919	52,590	Pulpe de bois au sulphite blanchie	Cwt. 339,548	182,832
Importation totale ..	\$ 190,943	157,800		\$ 1,465,467	791,915
Articles entrant dans le coût de la fabrication des engrais lorsqu'ils sont importés exclusivement pour servir à cette fabrication de France	\$ 44,366	224,391	Madriers et planches en sapin Douglas .. .	Mft. 1,100	868
Importation totale ..	\$ 617,102	2,073,854		\$ 38,340	29,797
Plumes, fruits, graines, feuilles et fleurs artistiques, pour chapeaux — de France	\$ 34,110	18,729	Moissonneuses, lieuses..	Nombre 1,530	273
Importation totale ..	\$ 236,295	81,762		\$ 257,567	47,932
Boîtes fantaisie, coffrets, écri-toires — de France	\$ 65,427	53,215	Faucheuses	Nombre 1,810	841
Importation totale ..	\$ 1,213,025	889,656		\$ 110,099	45,849
Articles de communion en métal, verre ou bois — de France .. .	\$ 40,625	48,644	Charrues et accessoires	\$ 118,824	21,476
Importation totale ..	\$ 67,045	81,711			
Pierres précieuses et imitations, perles et imitations, non montées — de France .. .	\$ 77,307	22,801	Autres machines agricoles	\$ 98,788	47,812
Importation totale ..	\$ 810,466	443,855			
Effets de colons — de France	\$ 43,112	28,603	Pièces détachées d'instruments agricoles ..	\$ 143,633	70,469
Importation totale ..	\$ 11,181,203	11,489,320			
			Automobiles de promenade de plus de \$1,000	Nombre 4	2
				\$ 8,330	3,072
			Aluminium en barres, en blocs, etc	Cwt. 1,127	143
				\$ 25,964	2,317
			Articles en aluminium ..	\$ 30,765	732
			Zinc contenu dans le minerai (cet item montre le poids et la valeur du zinc et non pas le poids du minerai .. .	Cwt. 74,813	173,811
				\$ 411,471	414,134
			Plomb (en saumons) ..	Cwt. 116,590	186,466
				\$ 493,503	553,368
			Oxyde de nickel	Cwt. 18,577	419
				\$ 596,121	13,487
			Nickel, affiné	Cwt. 6,171	460
				\$ 213,213	16,284
			Zinc	Cwt. 52,485	73,374
				\$ 262,818	200,790
			Cobalt (minerais)	Tonnes 893	1,002
				\$ 166,145	183,137
			Autres métaux non ouvrés	\$ 38,870	49,952
			Autres métaux, ouvrés	\$ 25,483	5,606
			Amiante	Tonnes 6,568	4,308
				\$ 497,980	307,219
			Charbon	Tonnes 3,308	2,801
				\$ 21,240	17,296
			Goudron et poix de houille	Gallons 3,584,353	2,362,596
				\$ 112,081	83,760
			Peinture	\$ 9,256	2,575
			Pellicules à l'usage des photographies et pour le cinéma	\$ 43,196	16,834
			Chaloupes, canots et leurs parties n.a.é. ..	\$ 9,270	10,498
			Effets de colons	\$ 26,007	36,679

PRINCIPAUX ARTICLES CANADIENS EXPORTES VERS LA FRANCE

Pommes fraîches	Barils	4,696	9,815
	\$	20,246	46,952
Seigle	Boisseaux	22,936	15,864
	\$	6,346,525	8,566,407
Blé	Boisseaux	7,980,918	7,443,681
	\$		
Farine d'avoine et gruau d'avoine	Cwt.	14,248	16,256
	\$	92,305	98,709
Courroies en caoutchouc	Livres	2,035	69,096
	\$	750	17,166
Souliers de toile avec semelles en caoutchouc	Paires	234,255	91,133
	\$	174,817	71,347
Chaussures en caoutchouc	Paires	24,891	31,521
	\$	57,429	67,590
Bandages pour pneumatiques	Nombre	18,864	16,520
	\$	170,171	147,988
Graine de trèfle hybride	Boisseaux	6,683	4,787
	\$	44,665	36,686
Saumon, frais et congelés	Cwt.	3,844	4,713
	\$	58,155	63,166
Homard, en boîtes .. .	Cwt.	4,059	7,849
	\$	260,827	425,588
Saumon, en boîtes	Cwt.	105,530	65,264
	\$	1,284,262	655,417
Peaux de renards noirs et argentées, non préparées	Nombre	3,898	13,485
	\$	286,926	708,722
Peaux brutes de vison	Nombre	697	670
	\$	13,846	12,474

Situation vinicole en Algérie

Alger, le 21 Juillet 1931.

Notre vignoble, qui est toujours en excellent état, a résisté aisément aux fortes atteintes de la chaleur dont nous avons déjà été gratifiés ces dernières semaines.

Les grappes, sans être très nombreuses, laissent espérer une bonne récolte dans l'ensemble. Il est

prématuré de fixer une date pour le commencement des vendanges, mais il est probable que la cueillette aura lieu, comme de coutume, dans la première semaine de Septembre.

L'activité dans les transactions ne s'est pas ralentie et le mouvement de hausse, déjà signalé, s'est encore accentué. Le commerce a pu se rendre compte que les disponibilités à la propriété étaient vraiment réduites: il ne reste plus beaucoup de vins en cave qui soient invendus.

Aussi, le commerce s'est déjà intéressé aux vins de la future récolte et d'assez nombreuses affaires sur les 1931 ont été réalisées.

Les exportations continuent à être très actives malgré la saison.

Economic Conditions in France

(July 1931)

Whatever poor may have been the success of the London Conference in the opinion of some people, the major part of industrial and financial circles deem that there is no reason of thinking little of what has been done, and that there is even every reason of supposing that much good may ensue the conversations between the French and German ministers.

To have hoped after ten years of dissension, that France and Germany would have agreed upon every problem during five days of negotiations was utterly foolish. The Stock-Exchange readily acknowledged the fact that nothing definite might be undertaken as long as the controversy on political pledges and on long and short credits was not settled; the stock-list after a short period of hesitation became steadier again.

Among the innumerable subjects which may be considered with reference to such paramount problems as the Hoover Plan, the German crisis, and the London Conference, we will only consider a few topics which have been striking particularly the attention of our countrymen and which permit to typify the "doctrine" prevailing here in almost every quarter.

As a matter of fact it is curious to verify that the French opinion, generally diversified and prone to acid controversy on political matters, has unanimously approved from the beginning the Government in so far as the Cabinet's conduct was concerned. This was obvious in the second half of July concerning the methods proposed for rescuing Germany (as it had been obvious concerning the answer to the Hoover plan, some weeks before). We will thus consider now the German problem from

the two gold viewpoint of credits and of the Franco-German cooperation.

Any impartial observer will probably admit that the only country which developed a complete and comprehensive programme before the Conference, was France. These thesis of our delegation was the following:

The abuse of short-term credit has led Germany to the present *impasse*. Bankers and industrialists have invested dangerously the funds borrowed, and when the lenders understood that it would be difficult to bring these funds back, a wave of dismay began to move forward, ending in a sudden lack of confidence, by which the country was led to the verge of bankruptcy. Previous panics had furthered similar effects; notably in May 1929, and in September 1930, but none had ever been so intense as the last one.

By continuing to lend short-term funds now, the problem will in no manner be solved; no good will follow, except from: long-term credits which must be granted liberally and thus restore confidence. — But beyond the confidence of those who have already lent money (and call back their funds hurriedly) it is necessary to restore the confidence of the public who will be invited to subscribe to the new loan. Some conditions are thus indispensable for inducing the man in the street to purchase these new securities, conditions which Germany must frankly fulfill, as any individual or corporation which wishes to enjoy the advantages of a loan.

The discussion immediately began. Dr. Bruning declared that his public opinion would never accept this, while the British financiers protested that, in a purely financial affair, no political condition should be permitted to intervene. In point of fact, the controversy was perhaps the more intense with the British delegation than with the German one, which from beginning to end remained in close and friendly contact with MM. Laval and Briand.

It must be observed incidentally that the *City* was as anxious as Berlin to find out an agreement. German and English interests have been in intimate touch from the beginning of the crisis, as the English bankers have lent considerable funds to Germany. The wave of distrust has struck severe blows to the sterling, as well as to the reichsmark, and foreign balances in London have steadily decreased during the last week of July.

We will but briefly recall the suggestion of Mr. Snowden,—which caused an intense stupefaction in Paris, — proposing that the Powers should equalize the credits previously granted to Germany, a proposition which would have been highly detrimental to our interests, since our country has wisely invested about 5% of the total of the funds advanced. As Mr. Laval politely but firmly replied, there is no

reason for us to accept this viewpoint and to accept take a part of this risk now that the other lenders have, for years, received large sums for the interest of the sums advanced. Such transactions, he said, imply from the part of the lender, opportunities of profits as well as of losses. Besides, the French delegation maintained that short term credits would be inefficient, and as our programme was not adopted, — neither as any other, — the Conference closed. But our public opinion did not consider that the Conference had failed for this. All of us have kept in minds the gloomy days of our own inflation, of the fall of the franc and of the restoration which followed. We are thus strongly convinced that Germany is able to master the crisis if it sincerely chooses to do so. By this bias, confidence would be restored and the favourable conditions would be fulfilled for granting long credits. No solution will be found out without the help of France, and it is probably in our country that confidence is the greatest, in the future of Germany, in so far as its economical outlook is concerned. Financial authorities in Paris, are convinced that, if the Berlin Cabinet, — which is sincerely willing to master the evil, — is backed by the opinion and the political parties, the crisis will be overcome.

In so far as it is possible to forecast the future, (only three days after the Conference was ended,) it seems that things are now a trifle better, as well on the stock-markets as on the markets of raw materials, and that Germany, when having given some conscious evidences of its good will, will then find the foreign cooperation which it is claiming for.

The Paris conversations between the German ministers and Mr. Laval have in fact continued in London, and a great hope has been borne.

It is probable that the most interesting part of the play, in London and in Paris, has been played behind the screen, and that Dr. Bruning and Mr. Laval have laid the foundations of a farreaching policy. We are only concerned here with its economic and financial aspect, and we are inclined to feel that, when the German parties will have made up their minds that nothing sound can be done with any other country unless France takes a part in the agreement, Paris will play in Europe the rôle which its economic equilibrium and financial strength permit to it to assume.

The German crisis is very serious and it is only through the medium of an extensive collaboration, including that of the B. I. S.; of which France has always been a strong supporter, that the way out of the present international depression will be found.

France is perhaps the single country in the world where this depression has been felt to the smallest degree. Our financial, economical, and, even, *physical* and psychological reserves, are nearly

uninjured. Better than several other countries, we are thus able to understand the meaning of the crisis; to diagnose objectively the evil and to manage the cure. This has been particularly obvious in the case of the German flight of capital, which can only be conquered if adequate means are provided for. These means, France proposed, but they have not been as yet accepted by the others.

Whatever satisfactory may be the present condition of our country, it none the less remains that the crisis, — as explained in previous issues, — has been felt acutely by some of our industries. The fact that we have been less injured than many others, does not at all mean that we have not been somewhat injured. Although the present outlook is rather stable (but stable at a depressed level), some industries are working at short-time, and others have failed. This is indeed the consequence of the foreign and not of the domestic trade. Our balance of manufactured goods is largely adverse, and while our buying power is good, that of our customers is strongly cut down.

The Minister of Commerce, Mr. Rollin, recently declared that: "If the monthly deficit of the trade balance continues unchanged until the end of the year, it will reach 15 billions."

The problem is of a very difficult sort, and some experts doubt whether appropriate means may be found for altering the trend of our foreign trade. Some good may come, in the opinion of some industrialists, of the development of commercial relations with Russia. After a "tariff war" which lasted during nearly six months, in consequence of the Russian dumping, an agreement has been signed and a private delegation made a trip to Leningrad.

It may be that some fresh outlets will be found out in this direction, but it is permitted to doubt whether the remedy will be of considerable effect. It is true that the question of commercial relations with Russia may be, in the long run, of farreaching importance, but the channels which have been broken during the War and in consequence of the Revolution, will not be reopened in a few months interval.

ROYAL-KEBIR

VIN D'ALGÉRIE
DE PREMIÈRE MARQUE

FRÉDÉRIC LUNG
ALGER

MEMBRES DE LA CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE

MEMBRES D'HONNEUR

M. Paul Delombre, Ancien Ministre, Président de l'Union des Associations des Ecoles Supérieures du Commerce, Rédacteur au "Temps", Paris.

M. C. Dubail, Ministre Plénipotentiaire, Ancien Consul Général de France à Québec, Fondateur de la Chambre de Commerce Française de Montréal, 19, rue Godot de Mauroy, Paris.

Général Boucher, 105, Ave. de la Reine, Boulogne-sur-Seine.

M. C. A. Chouillon, Ancien Président de

la Chambre de Commerce Française de Montréal, Conseiller du Commerce Extérieur de la France, 24, rue de Milan, Paris.

M. Edouard Herriot, Chambre des Députés, Paris.

M. Gabriel Hanotaux, Ancien Ministre, Président du Comité France-Amérique, 9 Avenue Victor Emmanuel III.

M. André O. Honorat, Sénateur, Ancien Ministre de l'Instruction Publique, Paris.

M. J. de Loynes, Ministre Plénipotentiaire, Ancien Consul Gen. de France à Montréal, 1 rue de la Maye, Versailles.

Alexis Muzet, Ancien Député de Paris, Président du Syndicat Général du Commerce et de l'Industrie, 3, rue des Pyramides, Paris.

M. Schwob, Ancien Président de la Chambre de Commerce Française de Montréal.

PRESIDENT HONORAIRE

M. Henri Jonas, Conseiller honoraire du Commerce Extérieur de la France de la maison Henri Jonas et Cie, Montréal.

MEMBRES ACTIFS

Maurice P. Aubin, de la maison Aubin & Reid, 455, Craig street West, Montréal.

Louis Baisez, agent, représentant et importateur, 1035 rue St-Alexandre, Montréal.

Raymond Bernadet, Président, La Ferme de Fourrures de Québec Ltée, Loretteville, P. Qué.

Lucien Besnard, 211, rue St-Sacrement, Montréal.

C. E. Billard, agent de Manufactures françaises, 625 Burnside Place, Montréal.

Albert Boitard, agent commercial, 484, rue McGill, Montréal.

Daniel Bonnard, représentant de la maison Dognin — Racine, 900, New Birks Bldg., Montréal.

F. A. Bureau, directeur Air Liquide, 1111, Beaver Hall Hill, Montréal.

E. M. Chamelet, Chartered Life Underwriters, 1403, rue Bleury, Montréal.

Pierre Charton, Conseiller du Commerce Extérieur de la France, de la maison Herdt et Charton, Inc., 2027 McGill College Avenue, Montréal.

C. Dorlia, Importateur, 29, Avenue Simon-Bollivar, Paris.

René Duboc, Directeur de la Cie Centrale d'Exportation Française 5296, Ave Pavéneau, Montréal.

Jules Duchastel de Montrouge, Ingénieur Civil, Gérant de "The Quebec Forest Industries Association, Ltd.", Dominion Building, 126, St. Peter street, Québec.

François Ducros, Directeur des Etablissements M. A. Wollacker du Canada, Inc., 533, rue Bonsecours, Montréal.

Gaston Durand, Directeur de la Perrin Glove Co., (Canada), Ltd., 437, rue Mayor, Montréal.

Justin Durand, agent représentant et importateur, 1251, rue St-Denis, Montréal.

J. I. Eddé, Président J. Eddé Limitée, New Birks Bldg., Montréal.

M. Ferrand, aux soins Union-Incendie, 9 Pl. Vendôme, Paris.

Georges Flachaire, vice-président et directeur de la Parfumerie L.-T. Piver, Ltée, 1030, rue St-Alexandre, Montréal.

A. C. Fleischmann, Ingénieur Conseil, 459, New Birks Bldg., Montréal.

Paul Galibert, Tanneur, 26, rue Wellington, Montréal.

A. Gallin, Gérant, Perrin Glove Co., Inc. 353 Fourth Avenue, New-York.

Maurice Girard, Gérant Automobiles Renault, 1060, Bernard, Outremont.

Ch. Herdt, Importateur, 2027, McGill College Ave., Montréal.

Geo. Herdt, Exportateur-Importateur, 31, rue Caumartin, Paris. — France.

Henri Jonas, Conseiller honoraire du Commerce Extérieur de la France, de la maison Henri Jonas & Cie, Produits Alimentaires et Essences, 137, rue St-Paul Ouest, Montréal.

J. P. Kempf, Banquier, Crédit Anglo-Français Ltd., 507 Place d'Armes, Montréal.

Henri Lecocq, représentant de la maison E. Meyer & Cie, 664 New Birks Bldg., Montréal.

Henry Lefèvre, Gérant au Canada de N. V. Potash Export My of Amsterdam. Hollande, 360, St-Jacques, Montréal.

Marcel Louis, Directeur de la maison Bianchini Frier, 609, New Birks Bldg., Montréal.

Emile Mériot, agent com. 751, Victoria Square, Montréal.

M. Manoha, directeur de la Parfumerie Houbigant, Limitée, 539 West, 45th street, New York, U.S.A.

Paul Mérlet, Secrétaire de la Maison Alphonse Racine Ltée, (Tissus et Nouveautés) 60, rue St-Paul Ouest, Montréal.

Edmond Mondehard Représentant, 3475, Delorimier, Montréal.

Ch. Montestruc, Agent de Tourisme, 761, rue Ste-Catherine Ouest, Montréal.

A. de Montgaillard, Conseiller du Commerce Extérieur de la France, 2344 Sherbrooke Est, Montréal.

M. H. Necker, Ingénieur, Président de la Société Générale de Ponts & Chaussées Ltée, 10, rue Cathcart, Montréal.

Marcel Nougier, Directeur de J. Eddé Limitée, New Birks Bldg., Montréal.

Marcel Pasquin, Directeur du Crédit Foncier Franco-Canadien, 5, rue St-Jacques Est, Montréal.

H. B. de Passillé, Importateur, 426, rue Cherrier, Montréal.

Georges Pétoles, Directeur-Propriétaire de "L'Hôtellerie", 132, St-Jacques, Montréal.

Maurice J. Quedrue, Conseiller du Commerce Extérieur de la France, Représentant de l'Office Général de l'Air au Canada et du Comité Général des Armateurs de France, Directeur de la Cie Aérienne Franco-Canadienne, 266, rue St-Jacques, Montréal.

G. Ravit, Directeur Cie Aérienne Franco-Canadienne, 266, rue St-Jacques, Montréal.

Victor Rougier, 350, rue LeMoyné, Montréal.

R. de Roumefort, Directeur-général du Crédit Foncier Franco-Canadien, 5, rue St-Jacques Est, Montréal.

E. Saint-Loup, Importateur, chambre 205, 455, rue Craig Ouest, Montréal.
Julien Schwob, Importateur, 485 McGill Street, Montréal.
Paul Seurot, Conseiller du Commerce Extérieur de la France, Engineer of Rapid Transit, Montreal Tramways Co., Montréal.

A. Tarut, de la Maison O'Brien & Williams, Agents de Change, 132, rue St-Jacques, Montréal.
G. Vennat, Conseiller du Commerce Extérieur de la France, 36, rue Poque-llin-Mollère, Bordeaux.

Dr Paul Villard, 2055 Avenue Vendôme, Montréal.
G. P. Vinant, Importateur de la Maison Vinant, Limitée, New Birks Bldg., Montréal.

SECTION DE L'ONTARIO

PRESIDENT
A. L. Phéné, Directeur Olivier Canada Ltd, 55, York Street, Toronto 2.
VICE-PRESIDENT
R. LeBailly, Directeur The European Co., 404 Confederation Bldg, Toronto.
SECRETAIRE
Henri G. Smith, Avocat, 2 Toronto Street, Toronto.
TRESORIER
E. Desnoux, Directeur Les Successeurs d'Albert Godde, Bedin & Cie, 64 Wellington Street West, Toronto.
MEMBRES ACTIFS
C. Baujard, King Edward Hotel, Toronto.
A. Bouillot, 412-A Wellesley, Toronto.
R. Cera, 236, Avenue Road, Toronto.
J. Cherrier, Royal York Hotel, Toronto.
A. Cornu, 71 Albertus, Toronto.

R. d'Eaubonne, 503 Mountain View, Hamilton, Ont.
O. Goetz c/o French Line, 53 Richmond street W., Toronto.
G. Marchal, 241 Victoria Street, Toronto.
C. Rochereau de la Sablière, 301 Jarvis Street, Toronto.
St. Elme de Champ, Professeur à l'Université de Toronto, Toronto.
G. Schoeler, 142, Eaglan Ave, Toronto.
Membres adhérents
M. Aquarome, 510 Brunswick Ave., Toronto.
M. Bertrand, 49 Dexter street, St. Catharines, Ont.
F. Bouyeux, 9, Tennis Crescent, Toronto.
Paul Clebot, 11 Emerald Street, South, Hamilton.

L. Jacquier, 3 St. Clair East, Toronto.
L. M. Lamouroux, 70A, Homewood Ave., Toronto.
P. Laracine, 58 Maitland Street, Toronto.
B. Lestocart, 94-A Church Street, Toronto.
M. Bertrand Le Vay, 320 Bloor Bldg, Toronto.
Philippe Levet, 92 Pembroke street, Toronto.
M. Petit, 49-A, Christie St., Toronto.
Raoul Pimont, 289 John Street South Hamilton.
A. Royer, 49, Dexter street, St. Catharines, Ont.
O. Warnaut, 659 Broadview Ave, Toronto.

MEMBRES ADHERENTS

AERONAUTIQUE
Compagnie Aérienne Française, 18, rue de Nanterre, Suresnes (Seine).
Office Général de l'Air, 5, rue Desre-naudes, Paris.

AGENTS MARITIMES ET DE TRANSPORT

Cie Mondiale de Transport, 25, rue d'Alsace, Paris.
Henri Ferrière, agent de "County Line" Intercontinental Transport Services, 9, Place Jean-Jaurès, Bordeaux.
Hernu-Péron & Cie, 13, rue de Nancy, Paris.
Albert A. Gardner, Assistant Gérant Général du Trafic des Voyageurs, Canadien National Railways, Montréal.
E. Lacroix & Cie, Représentations, charbons, North Sydney, C.-B., Canada.
Thomas Meadows & Co., 24, rue de l'Échiquier, Paris, et 383, rue St-Paul Ouest, Montréal.
Messageries Universelles, 44, rue d'Hauteville, Paris, 10e.
R. Moiroud & Cie, 31, rue de l'Hôtel-de-Ville, Lyon.

Henri Mourin Jeune, 43, Cours du Vieux Port, Marseille.
Pitt & Scott, Limited, agents du Canadian Pacific Railway, 16, Place Vendôme, Paris.
Paul Tellier, Représentant MM. J. M. Currie & Cie, agents du Canadian Pacific, 36, rue d'Hauteville, Paris.
Société Anonyme Canadian National Railway, 1, rue Scribe, Paris.
Thos. Trapp & Sons Ltd., 41, Quai des Chartrons, Bordeaux.

AGENTS DE FABRIQUES
Jules Bloch & Fils, 17 bis, rue Paradis, Paris.
A. E. Rowlands, 506 New Birks Bldg, Montréal.

AGENTS DE PUBLICITE
F. E. Fontaine, Canadian Advertising Agency Ltd., Unity Bldg., Montréal.

AGENTS REPRESENTANTS ET COMMISSIONNAIRES

Paul Bloch, 55 bis Quai de Valmy, Paris.
Claude Denis & Cie Ltée, Importation, 386, rue LeMoyné, Montréal.
Paul Gaborit, 5, Avenue Gambetta, Paris.
J. Herbout, 137, Boulevard de la Reine Versailles, (S. et O.)
C. A. Lefebvre, 1385, rue Bernard, Montréal.
René Robin & Fils, 5, rue Jean Soullès, Nogent-sur-Marne, (Seine).
C. Vallet, 1262, Stanley, Appt 1, Montréal.
J. T. Walt Company Ltd., 427, rue St-François-Xavier, Montréal.
Chas. Weber, 349 Railway Street, Vancouver, B.C.

APPAREILS DE RAYONS X ET D'ELECTRICITE MEDICALE
Etablissement Gaiffe, Gallot & Pilon, 34, Blvd de Vaugirard, Paris.
Société Gallois & Cie, 54, Chemin Villon, Lyon (Rhône).

ARCHITECTE

J. O. Marchand, 486, Wood Ave., Montréal.

ARCHITECTE ET INGENIEUR-CONSTRUCTEUR
Ernest Cormier, diplômé par le Gouvernement français, 2039, rue Mansfield, Montréal.

ARMATEURS
Compagnie Générale Transatlantique, 6, rue Auber, Paris.
H. Genestal & Fils, 44, rue de la Bourse, Le Havre.

ARTICLES DE RELIGION
C. Belle, 121, rue Bugeaud, Lyon.
R. Gaudriot, successeur de D. Saudinos-Ritoutet, 2-4-6, Place Saint-Sulpice, Paris.
A. Pichard, Médailles, 3, Avenue de Cholet, Saumur, M. et L.
L. A. Robitaille, de la maison Desmarais & Robitaille Limitée, 67, rue Notre-Dame ouest, Montréal.

ARTICLES DE VOYAGE ET ACCESSOIRES
Compagnie des Clous "Au Soleil": serrures, fermoirs, rivets et accessoires pour articles de voyage, 75, Boulevard Richard Lenoir, Paris.
Georges Vuitton, Chef de la Maison Louis Vuitton, tous articles de voyage: malles, porte-habits, sacs, malles-auto, Vuitton Bldg.; 70 Avenue des Champs Elysées, Paris; 149 New Bond Street W. 1, London.

ARTISTE-PEINTRE
Adrien Hébert, 7, Place Christin, Montréal.

ARTISTE-SCULPTEUR
Henri Hébert, R.C.A., 1238 rue Labelle, Montréal.

ASSURANCES
Cie Française du Phénix, 33, rue Lafayette, Paris.
Société d'Assurances Générales contre l'Incendie, 87, rue de Richelieu, Paris.
Emile Vaillancourt, courtier d'assurances 141, Avenue Pagnuelo, Outremont

AVOCATS
Lieut. Col. J. de G. Audette, C.R., 507 Place d'Armes, Montréal.
E. Languedoc, Avocat, 276, rue Saint-Jacques Ouest, Montréal.
A. Rivet, Avocat, Défenseur au Tribunal de Commerce de la Seine, 48, rue de Provence, Paris.
Ernest Tétréau, Avocat, C.R., 246, Chemin Ste-Catherine, Outremont.

BANQUES ET AGENTS DE CHANGE
Banque de l'Union Parisienne, 7, rue Chauchat, Paris.
Comptoir National d'Escompte de Paris, 14, rue Bergère, Paris.
Crédit Lyonnais, société anonyme, capital entièrement versé, 250 millions, 17, Boul. des Italiens, Paris.
Léopold Fortier, 210, rue Notre-Dame Ouest, Montréal.
W. R. G. Holt, 360, St-Jacques, Montréal.
M. Mercadier, Foreign Representative of Stern, Kempner & Co., members New York Stock Exchange, Paris.

Henri Monnet, Banquier, 6 Ave. Emile Deschanel, Paris.

Horace Pérodeau, 231, rue Notre-Dame ouest, Montréal.

Société Générale pour le développement du Commerce et de l'Industrie en France, 29, Boulevard Haussmann, Paris.

BAS ET CHAUSSETTES

Gérard-Fortier Frères, 128, rue de Rivoli, Paris.

BIBLIOTHECAIRE
A. Leblond de Brumath, bibliothécaire de la Commission Scolaire Catholique de Montréal, 307, Ontario Est, Montréal.

BOIS (négociant en)
Riou, Abalan & Fils, Brest, France.

BONNETERIE (FABRICANTS DE)
Société Générale de Bonneterie, Troyes, (Aube).

BRASSERIES
Pierre Beaubien, Vice-président et Gérant Général, Frontenac Breweries Ltd., 5930 De Gaspé, Montréal.
Norman J. Dawes, Président et Directeur de la National Breweries, Limited, 996, rue Notre-Dame Ouest.

BRODERIES ET DENTELLES (FABRICANTS DE)
Petrus Denis, Tarare (Rhône).
G. Martin et Cie (Cie des Indes), 80, rue de Richelieu, Paris.
Dognin - Racine, 21, rue du Quatre Septembre, Paris.

BRONZES ET ORFÈVRES D'EGLISE
Charles Favier et Cie, 1, Avenue de la Bibliothèque, Lyon.
P. Noïrot, 17, rue du Pont aux Choux, Paris.
Villard et Fabre, 17 rue Barrême, Lyon.

CABLES TELEGRAPHIQUES
Cie Française des Câbles Télégraphiques, 53, rue Vivienne, Paris.
G. H. Hoyle, Gérant, Anglo-American Telegraph Co. Service Câblographique, 140, Notre-Dame ouest, Montréal.

CAFES, THES, EPICES
A. L. Vanhoutte, 413, rue Ontario Est, Montréal.

CHAMBRES DE COMMERCE FRANÇAISES
Alger, Bayonne, Beauvais, Bordeaux, Boulogne-sur-Mer, Caen, Calais, Chambéry, Dunkerque, Grenoble, Le Havre, La Rochelle, Le Mans, Lille, Lyon, Marseille, Nantes, Paris, Rouen, Saint-Etienne, Saint-Malo, Toulouse, Troyes.

CHAMBRES SYNDICALES

- Chambre Syndicale des Fabricants de Peignes, Oyonnax, (Ain).
Chambre Syndicale des Fabricants de Produits Pharmaceutiques, 24, rue d'Aumale, Paris.
Syndicat des Fabricants de Soieries de Lyon, 24, Place Tolozan, Lyon.

CHAPEAUX DE FEUTRE

- Etablissement B. Flechet, Chazelles-sur-Lyon (Loire) France.

CHAUSSURES (FABRICANTS DE)

- N. Tétrault, Propriétaire Tétrault Shoe Mfg. Co., 2251, Aird, Montréal.

CHEFS DE CUISINE

- M. E. Thomas, chef à l'Hôtel Mont-Royal, 1381, Greene Ave, Montréal.

CHOCOLAT (FABRICANTS DE)

- Menier, 56, rue de Châteaudun, Paris.
Charles Schlienger, Directeur Général de la maison Menier, 56, rue de Châteaudun, Paris.

CINEMATOGRAFIE

- Cie Cinématographique Canadienne Limitée, (H. Hurel, Directeur) 660 Ste-Catherine Ouest, Montréal.

CLOUS D'AMEUBLEMENT

- Cie des Clous "Au Soleil", 75, Boul. Richard Lenoir, Paris.

COLLES ET GELATINES

- Compagnie Centrale Rousselot, 50, rue Boileau, Paris.

COMMISSIONNAIRES

- Cauvet & Fournier Fils, 39, rue de l'Echiquier, Paris.
Arthur Stoecklin & Co, 14, rue de Paradis, Paris.
Union Intercontinentale des Importateurs, Commissionnaires, Exportateurs, 91, rue de Rennes, Paris.

COMPTEURS DE VOITURES (TAXIMETRES)

- Société Générale des Compteurs de Voitures (Taximètres), 75, rue de La Condamine, Paris.

- CONFITURES, CONSERVES de FRUITS
A. Durand, Carcassonne, (Aude).

CONSERVES ALIMENTAIRES, SARDINES, ETC.

- Bayle et Fils, Frères (Suc. R. Bayle Fils), 81 rue Chevalier, Bordeaux.
Cassegrain, Vertdu-les-Nantes (Loire Inf.).
Ch. Gillard, F. Mesuret et Cie, Conserve de Champignons, Bordeaux.
A. B. Laforest, 16, rue Clos Chassaing, Périgueux, (Dordogne)
Etablissements F. Delory, Lorient.
Maison Amieux Frères, Chantenay-les-Nantes, (Loire-Inf.)
A. L. Vanhoutte, 413, rue Ontario Est, Montréal.

CONSIGNATAIRES ET TRANSITAIRES

- C. Beauchamp (Harbour Warehousing Co.), 221, rue des Communes, Montréal.
C. E. Racine & Cie, Limitée, courtiers en douane, 121, Board of Trade Bldg., Montréal.

COULEURS ET VERNIS

- Lefranc (St-Anyne), 15, rue de la Ville-l'Evêque, Paris, 8e.

COUPELLERIE

- J. Didier-Mérillon, Puy-Guillaume, (Puy-de-Dôme) France.
Société Générale de Couverture et d'Orfèvrerie, 31, rue Pastourelle, Paris.

CRAVATES-MOUCHOIRS

- Etablissements Paul Olmer & Cie, 159 rue Montmartre, Paris.

CUIRS ET PEAUX

- Domaine "Perfect Chamois" 22, rue de Dunkerque, Paris.

DENTELLES

- Dentellerie Tonkinoise, (Eugène Burtreau), 50, rue Borgnis Desbordes, Hanoi (Tonkin).

- Etablissements Louis François, tulles et dentelles de Calais et Caudry, 20, rue Neuve, Calais.

- G. Martin et Cie (Cie des Indes), 80, rue de Richelieu, Paris.

- Dognin-Racine, 21, rue du Quatre Septembre, Paris.

DIAMANTS ET PERLES

- L. Gauthier Fils, 52, rue de Turbigo, Paris.

DISTILLATEURS LIQUORISTES

- Distillerie de la Bénédicte, Fécamp, (Seine-Inf.)

- Etablissements A. Noitrot-Carrière, Dijon (Côte d'Or).

- Jourde Frères, 56, rue de Marseille, Bordeaux.

- Les Fils de P. Bardinot, Bordeaux.

- Les Petits-Fils de Frédéric Mugnier, Dijon, (Côte d'Or).

- Société Anonyme de la Grande Distillerie E. Cusenier Fils Aîné & Cie, 226, Boulevard Voltaire, Paris.

DIVERS

- Contentieux Européen, (A. Salmon & Cie), Renseignements, recouvrements, 31, rue Lafayette, Paris.

- Président de la Sté pour la Défense du Commerce et de l'Industrie, 29, La Canebière, Marseille.

- Alphonse Wicart, Industriel, Conseiller du Commerce Extérieur de la France, 230, rue Nationale, Lille.

EAUX-DE-VIE DE COGNAC

- Bisquit-Dubouché & Cie, Jarnac-Cognac, (Charente).

- G. Boutillier, Briand & Cie, Cognac.

- Camus Frères, "La Grande Marque", Cognac.

- Denis, Mounié & Co., Cognac (Charente).

- Lucien-Foucauld & Cie, Cognac (Charente).

- Godet Frères, La Rochelle, (Charente-Inférieure).

- James Hennessy & Co., Cognac, (Charente).

- J. & F. Martell, Cognac (Charente).

- J. Robin & Cie, Cognac.

- Georges Sayer et Cie, Cognac (Charente).

- Société des Propriétaires Viticoles de Cognac, J.-G. Monnet et Cie, Cognac.

EAUX MINERALES

- Compagnie d'Exploitation des Sources Andru du Bassin de Vichy, 33, Route de Cusset à Vichy, (Allier).

- Compagnie Fermière de l'Etablissement Thermal de Vichy, 24, Boulevard des Capucines, Paris.

- Société Générale des Eaux Minérales Vitte, (Vosges), Grande Source et Source Hépar.

- Source Perrier, Vergèze (Gard) France.

EDITEURS

- Aubanel Fils Aîné, 15, Place des Etudes, Avignon (Vaucluse).

- Maison Aubanel Père, Imprimeur de Notre Saint-Père le Pape, fondée en 1744, 7, Place St-Pierre, Avignon (Vaucluse).

- J. E. Depelley & Cie, Limoges, Haute-Vienne.

- G. Droguet & R. Ardant, 60 rue Montmailler, Limoges.

- Dunod, 92, rue Bonaparte, Paris.

- Garnier Frères, 6, rue des Saints-Pères, Paris.

- L'Illustration (Baschet & Cie), 13, rue St-Georges, Paris.

- J. de Gigord, 15, rue Cassette, Paris.

- Librairie Armand Colin, 103, Boulevard St-Michel, Paris.

- Librairie Larousse, 17, rue Montparnasse, Paris.

- Maison Alfred Mame & Fils, Tours (Indre et Loire).

- Plon-Nourrit & Cie, 8, rue Garancière, Paris.

- Emmanuel Vitte, 3, Place Belletour, Lyon.

EDITEURS DE MUSIQUE

- Vve L. J. Biton, St-Laurent-sur-Sèvre, (Vendée).

ENTREPOSAGE

- C. Beauchamp, (Harbour Warehousing Co.), 221, rue des Communes, Montréal.

EXPORTATEUR-IMPORTATEUR

- André Patrel, Summerside, Ile-du-Prince-Edouard, (conserves de homard, homards vivants, coquillages, poissons frais, salés et frigorifiés).

FEUTRES POUR PAPETERIE

- Debouchaud & Cie, Nersac (Charente).

FILATURE

- Dollfus-Mieg et Cie, Société Anonyme, fils de coton, de lin et de soie, Mulhouse.

FILATURE DE LAINES PEIGNEES

- Anciens Etablissements Cordonnier, 5, rue de Mouvaux, Roubaix.

FONDERIES DE BRONZE D'ART

- Charles Favier et Cie, 1, Avenue de la Bibliothèque, Lyon.

- Société Anonyme des Etablissements Métallurgiques A. Durennes, 26, rue du Faubourg Poissonnière, Paris.

FOURRURES

- Apprêts et Lustrage S.A., Willer-Thann, (Haut-Rhin).

- Cie Générale de Fourrures & Pelletteries, 32, rue du Faubourg Poissonnière, Paris.

- A. Primot et Cie, 69, rue d'Hauteville, Paris.

- Reyillon Frères, 77, rue de Rivoli, Paris.

FROMAGES

- Maria Grimal, Roquefort, (Aveyron).

GANTERIE

- Charlon & Cie, 17, rue Bayard, Grenoble, (Isère).

- Gant Ariane, Société Anonyme, Gant de tissu, 2 bis, rue Belle-Poignée, Angers.

- L. Maury, Millau, France.

- Charles Perrin & Cie, Grenoble (Isère).

- Gant Perrin (Société Anonyme du) Grenoble, (Isère.)

- Société Anonyme des Gants Alexandre, 75, rue de Rochechouart, Paris.

- Tréfousse & Cie, Chaumont, (Haute-Marne).

GELATINE (FABRICANTS DE)

- Compagnie Centrale Rousselot, 50, rue Boileau, Paris.

- Compagnie Générale des Produits Chimiques du Midi, 51, rue Saint Ferréol, Marseille.

GLACES

- Manufacture de Glaces et Produits Chimiques de St-Gobain, Chauny et Ciry, 1, bis, Place des Saussaies, Paris.

GRAINES DE SEMENCES

- Etablissements Houédry et Barbé, Société Anonyme, siège social, Dol de Bretagne, (Ille-et-Vilaine).

- Vilmorin-Andrieux et Cie, 4, Quai de la Mégisserie, Paris.

HAUTS-FOURNEAUX

Société Anonyme des Etablissements Métallurgiques A. Durenne, 26, rue du Faubourg Poissonnière, Paris.

Société des Hauts-Fourneaux & Fonderies de Pont à Mousson, 91, rue de Toul, Nancy (Mthe & Mlle).

HERBORISTERIE

Les Etablissements M. A. Wollacker, du Canada, Inc. 533, rue Bonsecours, Montréal.

HOTEL

Hotel Ambassador, Nouveau Boulevard Haussmann, Paris, France.

HUILES D'OLIVE

E. Anouil Fils & Cie, 30, rue Ausone, Bordeaux.

Ch. Dragon-Noirel, Aix-en-Provence.

Savonneries et Huileries du "Naturel", 76, rue Sainte, Marseille.

HUILES VEGETALES

Desmarais Frères, 42, rue des Mathurins, Paris et Usines au Havre.

IMPORTATEURS

Munderloh & Co., Limited, 943, Victoria Square, Montréal.

IMPRIMERIE, PUBLICITE, AFFICHAGE

Etablissements Lucien Serre & Cie, 17, rue du Terrage, Paris.

IMPRIMEUR

Georges Gotscho, 20, rue N. D. de Nazareth, Paris.

INDUSTRIEL

André Sault, Sommer Bldg., 37, rue Mayor, Montréal.

INGENIEUR

Fernand Bourdil, 29, rue Octave Feuillet, Paris.

INGENIEUR-CHIMISTE-CONSEIL

Louis Bourgoïn, Ecole Polytechnique, 1430, rue St-Denis, Montréal.

INGENIEUR-CHIMISTE-INDUSTRIEL

G. L. Decloux, 42, rue Borie, Bordeaux.

INSTRUMENTS DE CHIRURGIE

Etablissements A. Claverie, (Appareils de l'Art Médical), 234, rue du Faubourg Saint-Martin, Paris.

INSTRUMENTS DE PRECISION

Paul Cardinaux, Directeur Précision Française, 3458, rue St-Denis, Montréal.

JOURNALISTE

Lawrence Wilson, 119 Drummond Court Apt., Montréal.

LAINES ET LAINAGES

Paul Brion, 3, rue Caumartin, Paris (1er) 809 Dominion Sq. Bldg., Montréal.

Nicolas T. Heyman, Administrateur Industries Textiles Réunies S. A. Lille, France.

Lepoutre Frères, 33, rue des Lignes, Roubaix (Nord).

Les Fils d'Adrien Fournier Soc. Anne, tissage mécanique de laine peignée à Oullins & St-Génis Laval — Rhône. Serges et draperies — Siège social, 49, rue du Buiset à Oullins (Rhône)

Alphonse Racine Limitée, 60, rue St-Paul Ouest, Montréal.

Seydoux & Cie, 23, rue de Paradis, Paris.

LAINES, PEAUX ET CUIROTS

A. Combe et Fils, 156, Faubourg St-Denis, Paris.

LEGUMES SECS

A. Bloch et Kahn, 90, Boulevard de Paris, Marseille.

MACHINES A TRICOTER

Amineau Frères, 4, rue de la Chézine, Nantes.

MAGASINS DE NOUVEAUTES

Grands Magasins de "La Samaritaine", 75, rue de Rivoli, Paris.

Les Magasins du "Bon Marché", rue du Bac, Paris.

MAISON D'ALIMENTATION

Zéph. Hébert, président de la maison Hudon, Hébert, Chaput, Ltée, 18, rue de Eresoles, Montréal.

MARCHAND DE BOIS

Armand Daigle, 1962, Avenue Galt, Montréal.

MATIERES COLORANTES

Société Anonyme des Matières Colorantes et Produits Chimiques, 69 rue de Miromesnil, Paris.

MEDECINS

Dr J.-A. Leduc, 497, Chemin Ste-Catherine, Outremont.

Dr Damien Masson, 318, rue Sherbrooke Est, Montréal.

MEGISSERIES ET CHAMOISERIES

A. Mercier, Chalet La Galucière, Gorges (Loire-Inf.)

METIERS A BONNETERIE

Sté Générale de Bonneterie, 13, rue Largentier, Troyes (Aube)

MINOTERIES & SEMOULERIES

A. Becker, Moulins de la Ganzau, Strasbourg — Nenhof.

Henry Chasles, Quincy-sur-Sénart, (S. & O.) France.

Félix de Chomel, 3, rue Lafayette, Marseille, France.

Grands Moulins de Paris, 3 Blvd de la Liberté, Paris, France.

MODISTE

Mlle B. Cézard, 2019, rue Stanley, Appt. 6, Montréal.

MOUTARDES ET VINAIGRES

Bocquet, Fabrique de Moutardes extra-fines. Vinaigres, Condiments. Conserves alimentaires. Yvetot (Seine-Inférieure). Dépôt à Paris, 206, Faubourg St-Martin.

NOUVEAUTES EN GROS

Greenshields Limited, Montréal (Geo. B. Fraser, Directeur).

Hodgson, Sumner & Co. Ltd., 87 St-Paul Ouest, Montréal.

Alphonse Racine Limitée, 60, St-Paul Ouest, Montréal.

ORFÈVRES

Charles Favier et Cie, 1, Avenue de la Bibliothèque, Lyon.

Mémery & Hours, orfèvrerie d'églises, 25, Chemin de Choulans, Lyon

Société Générale de Coutellerie et d'Orfèvrerie, 31, rue Pastourelle, Paris.

Villard et Fabre, orfèvrerie d'église, 17, rue Barrême, Lyon.

ORNEMENTS D'EGLISE

L. A. Robitaille, de la maison Desmarais et Robitaille Limitée, 67, rue Notre-Dame Ouest, Montréal.

Varillon & Batayron, 5, Place Croix-Paquet, Lyon.

OUTILS

Bost Frères, à Laissey, (Doubs).

Peugeot & Cie, Pont-de-Roide, (Doubs).

PAPIERS (FABRICANTS DE)

Dalle Frères & Lecomte, Bousbecque, (Nord).

Société Anonyme des Anciens Etablissements Catel & Farcy, 40, rue Saint-Merri, Paris.

PAPIERS A CIGARETTES (FABRICANTS DE)

L. Lacroix Fils, Angoulême, (Charente).

Société Anonyme des Anciens Etablissements Braustein Frères, 79, Boulevard Exelmans, Paris.

Société Job, 72, Boulevard de Strasbourg, Toulouse.

PAPIERS A FILTRER

L. Durieux, 18, Rue Pavée, Paris.

PARFUMEURS

Coty Parfumerie, 23, Place Vendôme, Paris.

Parfums d'Orsay Ltd., 17, rue de la Paix, Paris, New Caron Bldg., Montréal.

Parfums Guerlain, 68, Avenue des Champs Elysées, Paris. 411, New Birks Bldg, Montréal.

Houbigant, (Parfumerie), 19, rue du Faubourg St-Honoré, Paris (8ème).

Pinaud, 168 rue du Faubourg St-Honoré, Paris.

Les Parfums Godet, 1, rue Garnier, Paris-Neuilly.

Maison François Vibert, Pétrole Hahn pour les cheveux, 89, Avenue Berthelot, Lyon.

Parfumerie Lubin, 11, rue Royale, Paris.

Parfumerie Roger et Gallet, 38, rue d'Hauteville, Paris.

J. T. Wait Company Ltd., 427, rue St-François-Xavier, Montréal.

PASSEMENTERIE

Ad. Prévost, 4 bis, rue Saint-Sauveur, Paris.

PATES ALIMENTAIRES

Bertrand & Cie, Grigny (Rhône).

Brusson Jeune, Villemur, (Haute-Garonne).

Carret Frères, 33, Boulevard de la Liberté, Marseille.

Etablissements Ferrand & Renaud, Grands Moulins de Bellevue à St-Just, Marseille, France.

Société Anonyme des Pâtes Alimentaires Codou, 3 rue du Parc à Fourrage, Marseille.

PEIGNES (MANUFACTURES DE)

Chambre Syndicale des Fabricants de Peignes, Oyonnax (Ain).

Etablissements Chaussonnet Père et Fils, peignes en corne, La Bastide sur l'Hers, (Ariège).

PELLETERIES EN GROS

Lemay, Japhet, Denariez, S.A.R.L., 25, rue de Cléry, Paris II.

A. Primot & Cie, 69, rue d'Hauteville, Paris.

POMPES

Jonet & Cie, Raismes-les-Valenciennes (Nord).

POTASSES

Société Commerciale des Potasses d'Alsace, Mulhouse.

**PRODUITS CHIMIQUES
(FABRICANTS DE)**

- Compagnie de Produits Chimiques et Electrometallurgiques Alais, Froges et Camargue, 23, rue Balzac, Paris.
- Compagnie Générale des Produits Chimiques du Midi, 51, rue St-Ferréol, Marseille.
- Etablissements Maletta, Petit-Quevilly, près Rouen.
- Les Etablissements M. A. Wollacker du Canada Inc., 533, rue Bonsecours, Montréal.
- Société Anonyme des Matière colorantes et Produits Chimiques de St-Denis, 69, rue de Miromesnil, Paris.
- Société Anonyme, Geo. Gignoux, 20, Cours Morand, Lyon.
- Société Chimique des Usines du Rhône, société anonyme au capital de Frs. 21,600,000. — Siège social: 21, rue Jean Gougeon, Paris, (81ème).

PROFESSEURS

- Henri Laureys, Directeur de l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales, 535, Avenue Viger, Montréal.
- Yves LeRouzès, inspecteur d'écoles, 3839, rue St-André, Montréal.

PRODUITS MINERAUX

- Chassaing Le Coq & Cie, 1, Quai Aulagnier, Asnières (Seine).

PRODUITS PHARMACEUTIQUES

- Arthur Décarv, Vice-prés. Maison Rougier Frères, 350, rue Le Moyne, Montréal.
- Laboratoires Clin-Comar & Cie, 20, rue des Fossés St-Jacques, Paris.
- Laboratoires Roussel, 97 rue de Vaugirard, Paris.
- Les Etablissements M. A. Wollacker du Canada, Inc., 533, rue Bonsecours, Montréal.
- Les Etablissements Byla, Produits Biologiques, 26, Avenue de l'Observatoire, Paris.
- Société des Produits Pharmaceutiques Thévenot, Dijon, Côte d'Or.

**PRODUITS DE REGIME POUR
DIABETIQUES**

- Brusson Jeune, Villemur (Haute-Garonne).

PRODUITS DE REGIME DIVERS

- Brusson Jeune, Villemur (Haute-Garonne).

RENSEIGNEMENTS ET RECOUVREMENTS COMMERCIAUX

- Contentieux Européen, (A. Salmon, E. Jaglin et Cie), 31, rue Lafayette, Paris, 9ème.

RESTAURATEUR

- Joseph Kerhulu, 22, rue de la Fabrique, Québec.

RHUMS

- Ernest Lambert & Cie, Rhum St. James, 11, rue Neuve, Sainte-Catherine, Marseille.

- Les Fils de P. Bardinot, Bordeaux, (Rhum Négrita).

ROBES ET MANTEAUX

- Agnès-Drecoll, 24, Place Vendôme, Paris

RUBANS ET VELOURS

- Carrabin & Cie, velours-cols, 8, rue Lafont, Lyon.
- François Colcombet et Cie, 19, rue de la Bourse, St-Etienne, (Loire).

- A. et L. Dalle & Cie, Werwicq-Sud (Nord) et St-Etienne (Loire).
- J.-B. David, St-Etienne, (Loire) . . .
- Epitalon Frères, 22, rue de la Bourse, St-Etienne.

- Giron Frères, 4, rue de la Richelandière, St-Etienne, (Loire).
- Mantellier & Cie, 22, rue Royale, Lyon.

SAVONS DE MARSEILLE

- Desmarais Frères, Savons type Marseille, 42, rue des Mathurins, Paris, et usine au Havre.

- Ferrier et Cie, La Grande Savonnerie, Marseille.
- Savonneries et Huileries du "Naturel", 76, rue Sainte, Marseille.

- Société Anonyme des Savonneries de la Grappe, 118, à 130, Grand Chemin de Toulon, Marseille.

SEMOULERIES

- Minoterie et Semoulerie Réunies, (L. Bourrageas et Cie), 11, rue Montgrand, Marseille.

- Etablissements Ferrand & Renaud, Grands Moulins de Bellevue à St-Just, Marseille, France.

- Cie Franco Algérienne de Semoulerie, 2, rue Papère, Marseille, France.

SOIERIES

- E. Anselme et Cie, 2, rue Puits Gallot, Lyon.

- P. Berthollier, 11, Place Croix-Paquet, Lyon.

- Henry Bertrand, 155, Cours Emile Zola, Villeurbanne, Lyon.

- Bianchini FÉrier, rue Vaucanson, Croix-Rousse, Lyon; 24 bis, Avenue de l'Opéra, Paris; 609 New Birks Bldg., Montréal.

- G. A. Bossert et Cie, 50 Cours Morand, Lyon.

- Henri Mercier, soieries, galons, doublures pour la chapellerie, 14, rue du Garet, Lyon.

- Carrabin & Cie, soieries, tailleurs, 8 rue Lafont, Lyon.

- François Colcombet et Cie, 19, rue de la Bourse St-Etienne, (Loire).

- Coudurier, Fructus & Descher, 170 blvd Croix-Rouge, Lyon, 17, rue de la Paix, Paris, 1470, rue Peel, Montréal.

- Etablissements Vautheret, Gros et Laforge, 18, rue Lafont, Lyon.

- Etablissements Vital Mathieu et ses Fils, Villeurbanne (Rh.).

- Greenfields Limited, Montréal, nouveautés en gros, (Geo. B. Fraser, Directeur).

- A. Guinet & Cie, 31, rue du Puits Gallot, Lyon.

- Hodgson, Sumner & Co., Ltd., 87, St-Paul Ouest, Montréal.

- A. Lancelot, 20, Place Tolozan, Lyon, (Rhône).

- Mantellier & Cie, 22, rue Royale, Lyon.

- G. L. Permezel & Cie, 79, Cours Vitton, Lyon.

- Proton & Bruyère, 5, Place Croix-Paquet, Lyon.

- Alphonse Racine Limitée, 60, rue Saint-Paul Ouest, Montréal.

- Raimon, 6, rue de Choiseul, Paris.

- Société Anonyme Michal Ladichère, 18, Place Tolozan, Lyon.

- Varillon & Batayron, 5 Place Croix-Paquet, Lyon.

SPECIALITES POUR MINOTERIES

- Etablissements Tripette & Renaud Fils, 37, rue Jean-Jacques Rousseau, Paris (1er).

STATUES RELIGIEUSES ET PROFANES

- Société Anonyme des Etablissements Métallurgiques A. Durenne, 26, rue du Faubourg Poissonnière, Paris.

TAILLEUR POUR DAMES

- William St-Pierre Ltd., Chambre 402, 1434, rue Ste-Catherine Ouest, Montréal

TAPIS ET COUVERTURES

- Manufacture Française de Tapis et Couvertures, 16, rue de Messine, Paris.

- TAPIS ET TISSUS D'AMEUBLEMENT N. Zecchini, 66, rue Lafayette, Paris.

TAPISSIERS EBENISTES

- Les Ateliers Louis Pistono & Cie, 4240, St-Denis, Montréal.

TEINTURERIES, POUR FOURRURES

- C. et E. Chapai Frères & Cie, 9, rue Kléber, Montreuil-Sous-Bois (Seine).

TISSUS

- Blin et Blin, fabricants de draps, Elbeuf et Roubaix.

- Greenfields Limited, Montréal, nouveautés en gros, (Geo. B. Fraser, Directeur).

- Hodgson, Sumner & Co. Ltd., 87, St-Paul Ouest, Montréal.

- Leclerc-Dupire, (Société anonyme), Doublures, draperies, robes, alpaga, 6, rue de l'Hospice, Roubaix (Nord).

- Alphonse Racine Limitée, 60, rue St-Paul Ouest, Montréal.

- Société Anonyme des Etablissements Warner-David, 3, rue de Cerney, Reims.

TISSUS ECRUS

- Lucien Collard, Annonay (Ardèche).

TISSUS ET TRESSSES ELASTIQUES

- Ch. Faure-Roux, St-Chamond, (Loire).

TONNELLERIE

- Société Française des Etablissements de Tonnellerie Mécanique Adolphe Frunsholz, Nancy, (Meurthe et Moselle).

TRESSSES ET LACETS

- Cousin Frères, Werwick-Sud (Nord).

- La Société Industrielle des Tresses et Lacets de St-Chamond, St-Chamond, (Loire).

TUBES EN FER

- Société Française pour la Fabrication des Tubes et Emboutis, Louvroil et Recquignies, Recquignies (Nord).

TULLES

- Petrus Denis, Tarare, (Rhône).
- Etablissements Louis François, tulles et dentelles de Calais et Caudry, 20, rue Neuve, Calais.

TUYAUX

- Bonna Pipe Co of Canada Ltd., 511 Castle Bldg, Montréal.
- Société Anonyme des Etablissements Métallurgiques A. Durenne, 26, rue du Faubourg Poissonnière, Paris.
- Société des Fonderies de Pont à Mousson, Services Commerciaux, 11 et 13, rue St-Léon, Nancy, (Meurthe et Moselle).

VANNERIE EN GROS

- Marcel Marniquet, Vouziers, France.

VELOURS-SOIERIES

- Etablissements E. Bouton, 51, rue du Temple, Paris.

VINS D'ALGERIE

- Frédéric Lung, Successeur de la firme Lung Frères, Alger, Royal et Imperial Kibir.

VINS APERITIFS

- Amer Picon, 5, rue Serr, Bordeaux.
- Cazalis & Prats, vermouth, Cette, (Hérault).
- Dubonnet, Société Anonyme, 7, rue Mornay, Paris.
- Maison L. Violet, J. et S. Violet Frères, successeurs, Fabricants du "Byrrh" à Thuir (P.O.).
- Noilly, Pratt & Cie, vermouth, Marseille.

VINS DE BORDEAUX ET SPIRITUEUX

- Barton & Guestier, 35, Cours du Pavé-des-Chartrons, Bordeaux.
- Armand Dejean & Cie, 51-53 Ave de Boutaut, Bordeaux.
- Dubos Frères & Cie, 24 Quai des Chartrons, Bordeaux.
- J. Lebègue & Cie, Château Montbrun, Cantenac-Margaux, (Gironde).
- Les Fils de P. Bardinot, Bordeaux.
- M. Marceau, 57, rue Minville, Bordeaux.
- Union Catholique des Viticulteurs Girondins, 149, rue Notre-Dame, Bordeaux.

VINS DE BOURGOGNE

- H. Collin & Bourrisset, Crêches, près Mâcon (S. et L.)
- Etablissements A. Noirrot-Carrière, Dijon, (Côte-d'Or).
- J. Faiveley, Nuits St-Georges, (Côte d'Or).
- H. Grandjean-Lanéry, 31 rue des Minimes, Mâcon (S. et L.)
- Maison F. Chauvenet, Nuits St-Georges (Côte-d'Or).
- P. de Marilly Frères, Beaune, (Côte-d'Or).
- Albert Morot, Château de la Creusotte, Beaune.

VINS DE CHAMPAGNE

- Champagne Heidsieck & Co., Monopole S. A., Reims (M.)
- Lanson Père & Fils, Reims, (Marne.)
- Veuve Clicquot-Ponsardin, Bertrand de Mun et Cie, Successeurs, Reims (Marne).
- Charles Heidsieck, Reims, (Marne.)
- Krug & Cie, Reims, (Marne.)
- Maison de Venoge, (M. de Mun) Epernay, (Marne).
- Maison Moët et Chandon, Epernay, (Marne).
- E. Mercier, Epernay, (Marne).
- Pol Roger & Cie, Epernay, (Marne).
- Veuve Pommery Fils & Cie, Reims, (Marne).
- Société Vinicole de Champagne, G. H. Mumm & Cie, Reims.
- Louis Roederer, Reims, (Marne).

VINS DE VOUVRAY

- Sommessous Frères, Vouvray (Indre & Loire)

VINS & LIQUEURS

- R. D'Anthonay, 40, rue de Paradis, Paris, France.

- VITICULTEURS — NEGOCIANTS F. Anthonioz, Arbois (Jura), Administration 66 rue Waldeck-Rousseau Lyon (Rhône).

CREDIT FONCIER FRANCO-CANADIEN

FONDÉ EN 1880

CAPITAL : 50 millions de francs

RESERVES : \$17,808,000 ACTIF : \$54,241,000

PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

*Siège Social: 5, rue St-Jacques Est, Montréal
Canada*

Succursales à

QUEBEC — TORONTO — WINNIPEG — REGINA — EDMONTON — VANCOUVER

Comité de Paris: 18, rue des Capucines



Rougier Frères Cie Incorporée
Fondée en 1901

MONTREAL **PARIS**
350, rue LeMoynes 32, Blvd de la Bastille

Agence Générale au Canada des plus importantes maisons de

Produits Pharmaceutiques et Spécialités Françaises

ACCESSOIRES POUR PHARMACIE

Société d'Administration et de Fiducie

EXECUTRICE-TESTAMENTAIRE ET FIDUCIAIRE
5, rue St-Jacques est — MONTREAL

(Immeuble du Crédit Foncier Franco-Canadien)
CONSEIL D'ADMINISTRATION

PRESIDENT

Hon. Sir Hormisdas Laporte,
K.B., C.P.
Montréal.

Hon. Thomas Chapais
Québec

Hon. L. Athanase David
Montréal.

VICE-PRESIDENT

Charles Cahen d'Anvers
Paris

Armand Chaput
Montréal.

Martial Chevalier
Paris

Joseph Sirois, N.P.,
Montréal.

Hon. Rodolphe Lemieux
Ottawa

Louis S. St-Laurent, C.R.,
Québec

Vicomte R. de Roumefort
Montréal.

J. Théo. Leclerc
Montréal.

Hon. Narcisse Pérodeau
Montréal.

Chs A. Roy
Montréal.

J. THEO. LECLERC,

Directeur Général

J. C. BROUSSEAU,
Secrétaire

C. E. CAMPICHE,
Chef du Contrôle

GENIN, TRUDEAU & CIE, LIMITÉE

AGENTS GENERAUX DE LA

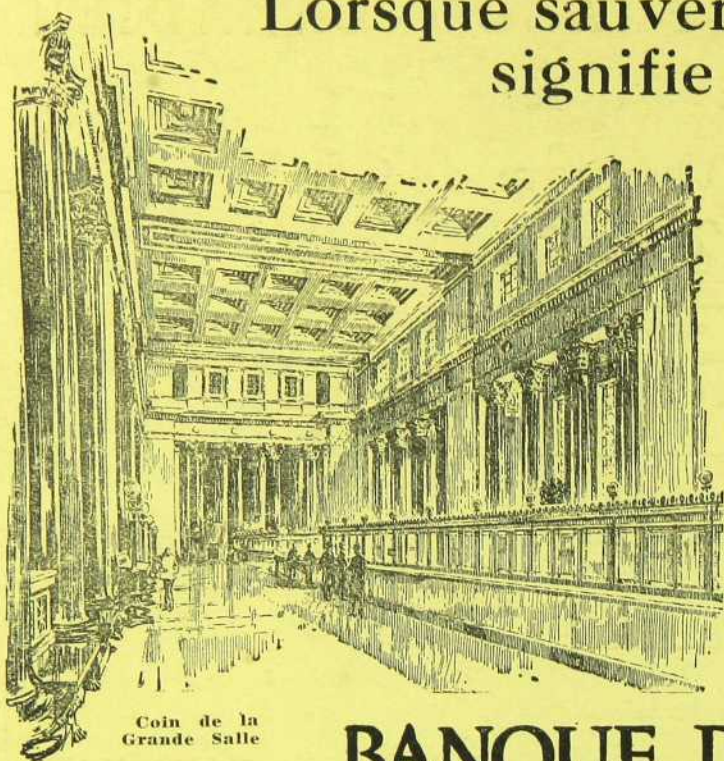
Compagnie Générale Transatlantique

Représentants de la Régie Française

IMPORTATEURS ARTICLES DE FUMEURS
ET OBJETS DE PIETE.

38 ouest, rue Notre-Dame MONTREAL

Lorsque sauver du temps
signifie sauver de l'argent



Coin de la
Grande Salle

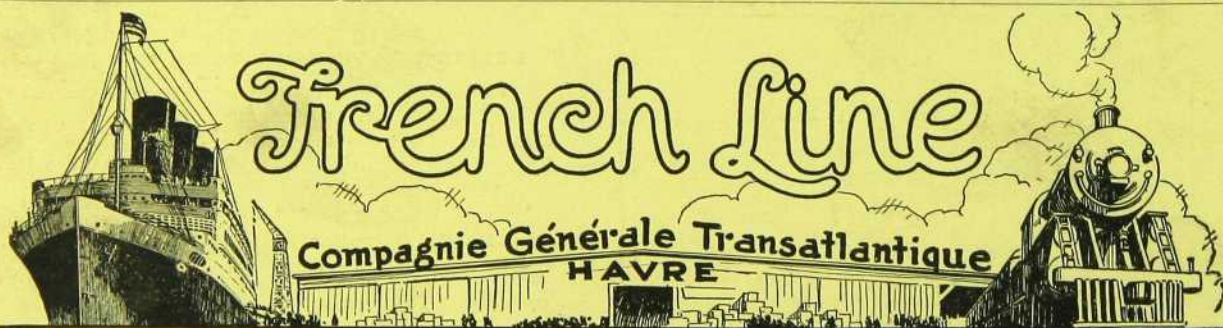
Siège Social: Montréal

LORSQU'IL y a des transactions financières à opérer entre des villes distantes l'une de l'autre, sauver du temps, c'est souvent sauver de l'argent.

Des fils particuliers relient les principales succursales canadiennes de la Banque de Montréal avec celles qu'elle possède aux Etats-Unis. Elle peut ainsi agir rapidement.

BANQUE DE MONTRÉAL

Fondée en 1817



NEW-YORK - PLYMOUTH - LE HAVRE

par les paquebots de luxe Ile de France - Paris - France

et par les paquebots à une classe Lafayette - - DeGrasse

SERVICE SUR LE CANADA

Départs du HAVRE pour HALIFAX

par le paquebot à une classe: **Rochambeau**

A. LABELLE Sous-Chef des Passages pour le Canada
Edifice Canada Cement — 1196 Place Phillippe

TORONTO
53 Richmond St. West

MONTREAL

WINNIPEG
348 Main Street